

農村調査の手引書

- 研究・普及連携型農業プロジェクトにおける
問題発掘と診断のために -

添 付 資 料

2000年3月31日

国 際 協 力 事 業 団
農 業 開 発 協 力 部

添付資料一覧

- 添付資料 - 1 参加型農村調査(Participatory Rural Appraisal : P R A)の解説と事例
- 添付資料 - 2 国内で入手可能な統計書・文献
- 添付資料 - 3 営農実態調査のための調査票事例 ;
フィリピン国ボホール総合農業振興計画
- 添付資料 - 4 営農実態調査のための調査票事例 ;
エル・サルヴァドル国農業技術開発普及強化計画
- 添付資料 - 5 営農実態調査のための調査票事例 ;
ガーナ国灌漑小規模農業振興計画
- 添付資料 - 6 営農実態調査のための調査票事例 ;
ケニア国、ケニア山麓灌漑園芸農業開発調査
- 添付資料 - 7 C I R D A P の農家調査票事例 ;
C I R D A P : Centre on Integrated Rural Development for Asian and the
Pacific(アジア太平洋総合農村開発センター)
- 添付資料 - 8 ベースラインサーベイ報告書目次例 ; G T Z
Baseline Survey on Farming Systems in the Ahafo Region
- 添付資料 - 9 予備調査のための指針
"Farming Systems Research and Development : Guideline for Developing
Countries"(W. W. Shaner 他著)より引用翻訳
- 添付資料 - 10 I C A R D A の標準的農家の一般事項に関する調査表事例 ;
I C A R D A : International Center for Agricultural Research in the
Dry Area(乾燥地域農業調査国際センター)

添付資料 - 1

参加型農村調査(*Participatory Rural Appraisal : P R A*)の
解説と事例

参加型農村調査(P R A : Participatory Rural Appraisal)

参加型農村調査は、地域住民自身が自分たちの知識や技術を重視し、住民自身が情報を収集して、住民が置かれている状況を分析、評価し、計画・立案、また外部者は推進者として支援する参加型の調査手法である。参加型農村調査の特徴として、住民自らが情報を収集し、それを住民同士あるいは外部者と共有して分析を行うことがあげられる。そのための手法として、グループによる議論を通しての分析、地図やモデル、図形などの視覚的な手法による分析、順位づけなどによる比較による分析を重視している。参加型農村調査を行うにはある程度の時間を必要とするほか、住民が調査を実施するための推進者が必要になる。場合によっては言語が障害になることもあるため、このような調査手法に経験を持つN G Oなどの協力を得る必要が生じる場合がある。以下具体的な参加型農村調査の手法について述べる。

「参加型農村調査の手法」の解説

1) 聞き取りとグループによる議論

迅速調査の手法と同様に、地域の事情に詳しい中心的な被調査者に聞き取りを行い、情報を収集する。チェックリストを使って半指示的聞き取り(semi-structured interview)を行うが、自由な聞き取りも行い、住民の知識や考え方などより詳しい情報を収集する。同質的な社会階層の集団や女性グループなどの聞き取りとグループでの議論を通しての情報の収集と各グループの特徴を把握する。

2) 参加型の資源地図、社会地図

参加型の地図は、非識字者も参加できるように石、種子、棒などをシンボルにを使って紙(時には地面)の上に作成される。天然資源や社会関係、人口、土地利用などが地図として表される。参加型の地図は様々なテーマに基づいて資源地図や社会地図として描くことができる。このような参加型地図は社会階層やジェンダーによって異なる地図が描かれることがあり、様々な視点から描かれた地図を分析することが貧困層やジェンダーの側面を配慮するうえで必要になる。またこのような地図を描く過程で、地域社会の中心的な被調査者が誰かということを確認することができる。

資源地図(Resource Mapping)

資源地図は村や地域に存在する天然資源を示すもので、いくつかの資源地図を描くことができる。資源地図の中には次のようなタイプがある。

- a) 天然資源の目録を土地の利用形態によって示す地図：天然資源の開発の優先度を議論する時に有用となる。

- b) 資源の現在の状況を示す地図：壊れた水槽や涸れた井戸、土壌浸食を受けた箇所、乱伐された森林、塩害を受けた土地など地域で問題となっている資源を地図で示す。問題となっている資源を示し、議論を喚起させる。
- c) 資源の利用状況を示す地図：涸れた井戸や水の豊かな井戸の位置を示す水源の地図や、灌漑施設の利用状況を示す地図など、資源の利用状況を示す。
- d) 地域の土地の高低差による特徴を示す地図：高地、中位部、低地など土地の特徴を示す。
- e) 資源の量と範囲を示す地図：荒れ地の範囲、小規模灌漑地の範囲、共有地の木の数などを示す。
- f) 資源の利用者を示す地図：共有井戸、共有林、貯水池などの位置と利用者を示す。

社会地図(Social Mapping)

社会地図は、地域社会で住居がどのように分布し、どの階層、集団に属しているかを地図で示すものである。また資源地図と関連させて家族がどのような資産を持っているか、どのような資源に接近することができるかを示す。社会ネットワーク地図として親族などの血縁集団とどのような関係にあるかを示す地図もある。

3) 組織図(Institutional Diagram)

地域社会の組織をその重要性に応じた円で表し、組織間の関係を円の重なり具合で示して地域社会の組織間の関係、更には外部の組織との関係を表す組織図を作成する。ベン図式(Venn Diagram)あるいはチャパティ図式(Chapathi Diagram)とも呼ばれる。

4) 横断図(Transects)の作成

横断図は物理的な環境と人間の活動の関係を空間と時間を通して示すものである。住民が村や地域を歩き、その植生や農業生態系を地形的な変化に応じて作成する。横断図は農業における問題や機械を把握することを目的として作成する。また過去何十年かにさかのぼって歴史的な横断図を描くことにより、地域の植生や農業生態系、土地利用の変化などを追うこともできる。

5) 季節カレンダー(Seasonal Calendar)

季節カレンダーは、季節による雨量の変化など天候の変化や農業労働などの活動の変化、食糧などの供給の変化を示すものである。目的によってどのような要素がカレンダーに含まれるか異なってくるが、人や家畜や穀物の病気が発生する時期、食糧の不足と余剰時期、家

畜飼料の不足と余剰時期、自給作物と販売用作物の栽培活動、家畜の飼育、水量及び雨量、宗教的・文化的行事、人の流入・流出、家計の出費、等の要素が含まれる。またジェンダーにより異なるカレンダーが描かれ、責任分担の違いが把握できたり、異なる階層や生態系によっても異なるカレンダーが描かれ、グループによる特徴が示されることになる。

6) 好みの順位づけ(Preference Ranking)

樹種や作物の種類、土壌保全の手法、土地利用など農業生産に関する住民の好み、消費や雇用に関する住民の好みを住民自身の基準によって順位づけしてもらい、マトリックスの上に順位づけされた住民の好みを描いていく。これによって住民の嗜好を把握することができる。

7) 豊かさの順位づけ(Wealth Ranking)

社会地図や各家庭に関する情報を通して各家庭や集団を富や豊かさによって順位づけし、地域社会の社会構造を把握する。これにより地域社会の貧困層を把握することができる。また地域住民が何を基準に順位づけをするかによって、地域社会における富や豊かさの指標が何であるかを把握することができる。

8) 歴史分析(Historical Changes)

地域社会の長老への聞き取りやグループでの議論の中から地域社会がどのような出来事(旱魃や疫病など)を経験してきたか、地域社会の歴史のプロファイルを描く。これにより地域社会の脆弱性を把握するとともに、危機的な状況にどのように対処してきたか、そしてそのためにどのような組織や人物が中心的な役割を果たしてきたかを把握することができる。

出典 : Robert Chambers, Arnold Pacey and Ann Thropp, 1989.

Robert Chambers, 1994.

Rachel Slocum, Lori Wichhart, Dianne Rocheleau and Barbara Thomas Slayter, 1995.

Nici Nelson and Susan Wright 1995.

参加型農村調査と迅速調査をその開発された時期や問題の把握の仕方などにおいて比較すると以下のとおりである。

迅速調査と参加型農村調査の比較

項 目	迅速調査	参加型農村調査
1. 主に手法が開発された時期	1970 年代末、1980 年代	1980 年代末、1990 年代
2. 主な手法の開発者	大学	N G O
3. 主な利用者	援助機関、大学	N G O、政府の出先機関
4. 新たに加えられた開発の源泉	地域住民の在来知識・技術	地域住民の能力(capability)
5. 主な革新	調査手法の開発	参加者(外部者、地域住民)の 態度(behavior)の変化
6. 目的	情報収集、事前評価	能力開発(empowerment)
7. 外部者の住民への関与の仕方	住民から情報を引き出す	住民自身の活動を手助けする
8. 住民の位置づけ	情報提供者	分析・計画・立案・実施・評価の 主体
9. 活動主体	外部者	地域住民
10. 手法の特徴	言語的(聞き取り、討論など)	視覚的(マッピング、モデリング、 ダイアグラム、行列など)
11. 問題の把握の仕方	外部者の知識・認識・体系、分類、 世界観に基づく	内部者の知識・認識・体系、分類、 世界観に基づく
12. 主な対象地域	農村	都市をも含む
13. 長期的な成果	開発計画、プロジェクト、報告書	持続的な地域活動、 住民組織の形成

出典："Whose reality counts?", Robert Chambers

参加型農村調査の事例として、1997 年の J I C A の開発調査案件「ケニア山麓灌漑園芸農業開発計画」において実施された例を示す。この時は地域により民族と言語が異なったため現地再委託により行われたが、その時使用された T O R も添付する。開発調査の目的が灌漑園芸農業の拡大にあったため、調査対象となった地域住民は、既存水利組合の役員及び構成員である。調査に先立って、対象となる水利組合の幹部に調査の趣旨と実施工程を説明、当日会場に集まる構成員の選定を依頼した。

ケニア農村調査票(参加型農村調査 - P R A - の事例)

業 務 名：ケニア国、ケニア山麓灌漑園芸農業開発調査(J I C A)

実施時期：平成 10 年 2 月～平成 11 年 3 月

P R A の実施

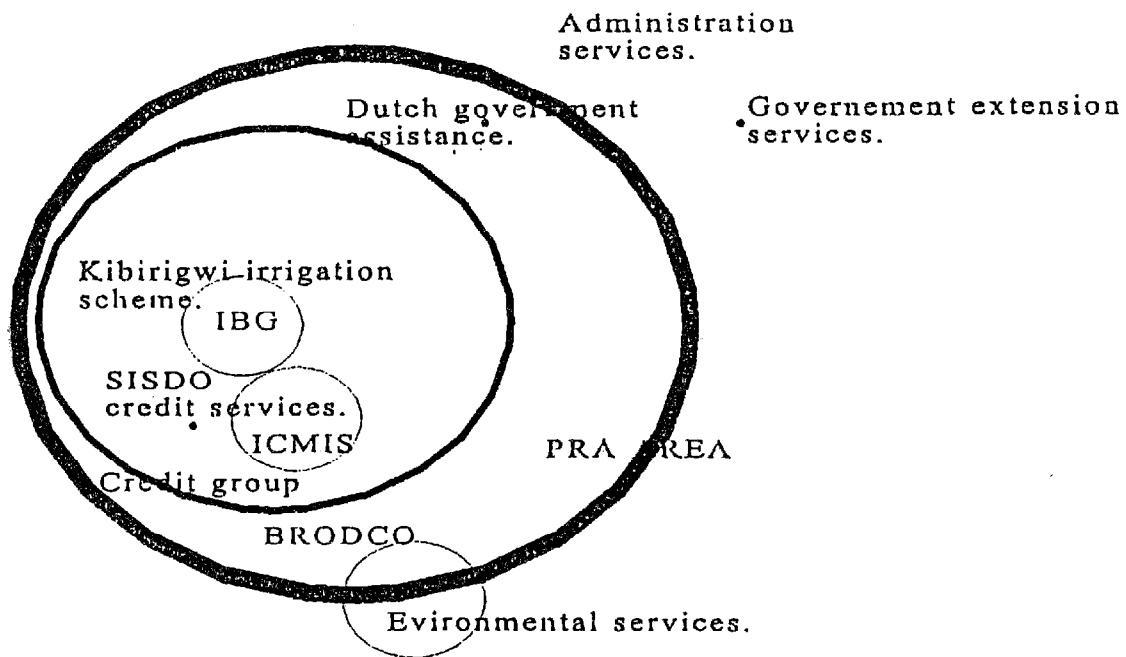
フィージビリティ・スタディの調査地区 4 か所における参加型農村調査(participatory rural appraisal：P R A)は、地区によって民族と言語が異なるため、再委託により行った。参加型農村調査の準備から実施まで一か所当たり約一週間を要した。住民代表者への趣旨説明、参加する住民の選抜、実施会場の設定などの準備段階を経て、調査当日は、女性、老人、若者の 3 グループに分かれて、それぞれのグループで「日常生活のパターン」、「女性と男性の役割分担」、「地区の問題点」と「改善すべき点」などについて、それぞれの立場から意見を出し、討論が行われ、資源地図なども作成された。この調査は、このようにして出てきた意見すべてを課題別に用紙に記入し、その後各グループの代表者が全員の前で討議の内容を説明し、意見を交換して、各内容に全員の合意を得る方法で進められた。このような過程を経て、地区における問題点、実施すべきプロジェクトの内容などが集約され、取りまとめられて行った。

4 地区いずれにおいても要望が高かったのは、灌漑用水と飲料水の安定供給であった。地域が不安定な天水に依存した農業に支配されていることを考慮すると、学校や病院の整備を抑えて「水」が要望の第 1 番に来たのは当然の帰結といえる。本参加型農村調査を通じて、解決すべき問題点の 1 番目は貧困であることが皆に意識されており、同じ貧困でもその水準を図る尺度が地区にあること、農家の流通業者などに対する不信が根深いこと、個人主義的な農家もいることなどが明らかになっていった。

本参加型農村調査により、灌漑園芸農業を通じて農家所得を向上させ、貧困緩和を図ることが地域のめざすべき方向と結論づけられた。しかし、山間地のため大面積を受益とする効率的な灌漑施設の整備は困難であるため、小規模施設を整備し、組織化した農民グループで維持管理していく計画とした。

既存調査及び本調査を通じて、灌漑施設整備費の償還と水利費の徴収、生産物の流通改善が本事業の成功を左右する重要な鍵であることが明らかとなったため、農家経済分析では、所得、家計費調査に重点を置き、調査・検討を進めた。検討の結果、4 地区の農家経済の水準に応じた返済計画と適切な水利費、流通面では農家の個別取引から組織による取引への転換を提案し、さらに農民組織強化のため、灌漑用水を管理、施設を維持する水利組合と、農産物の流通も扱う農業協同組合的な機能を併せもつ農民の組織化を提案した。

Institutional Venn Diagram



Historical Changes

- 1967
 - Kimahuri Polytechnic Opens.
 - Hybrid Maize seeds Introduced.
 - Extension services begins.
 - High production of pyrethrum and milk.
- 1968
 - African Independent Pentecostal Church of Africa (AIPCA) church introduced.
 - Kabaru Location created and a Chief appointed
- 1969
 - First General Election.
 - Kairi community started looking for water in Mt. Kenya Forest
- 1970
 - "Ng'aragu ya kilo" (Kilo famine) (Nicknamed so because it coincided with introduction of metric system notably the use of kilogramme in weighing food stuff)
 - Change from pounds to metric system
- 1971
 - First cattle dip started
 - Visit by Minister of Education - Mr. Taita Arap Towett.
- 1972
 - Primary school fees abolished
- 1974
 - Famine
- 1976
 - Horticulture Irrigation in piped water from furrows first practised by a local farmer Mr. Ngatia Theuri.
- 1978
 - New ID/Cards introduced and extended to women as well.
 - First president Died
 - 2nd population census conducted
- 1979
 - 10% employment campaign in the Civil Service.
 - Women development groups (Home Economics) began.
 - Adult Education introduced.
- 1984
 - Severe drought (Ukame)
 - Rivers dry up.
 - Huge livestock deaths
 - Githego water furrow constructed by Gitubururu community.
- 1988
 - First Telephone Services
- 1990
 - Electricity Project starts (public funds collection towards community based rural electrification)
- 1997
 - First KWS / Community meeting at Kabaru.

Wealth Ranking

The community discussed stratification in their area which was concluded that there are three major categories of classes in this area which are rich, middle and the poor class. However, the community said that there are a four class of invisible poor. The people in this class have almost nothing. If they have land then they cannot plant anything for themselves.

a. The rich people in the sub-location have the following

1. Permanent houses
2. Established and developed farms
3. Some of the know rich have vehicles
4. Able to produce enough for family consumption and for sale
5. They are able to dress properly
6. They are able to meet education cost of their children
7. They have well catered for cows
8. They educate in boarding primary schools
9. They afford to pay people to work in their farms and to buy afford household items.

b. The Middle rich persons in the unit have the following:

1. Have semi-permanent houses
2. Can afford at least the basic human needs ie food, shelter and clothing
3. They have at least a bicycle for local transportation
4. They at least meet the cost of education in primary and secondary schools
5. They own lands(tittle deeds)
6. They have livestock on their farms
7. They employ people in their farms to assist
8. They afford house hold items

c. The poor in the units have the following:

1. Makeshift shelter -thatch roofed houses
2. They have at least chicken in their farms
3. They have land
4. They use local rubber made shoes
5. They afford only primary school level of education for their children

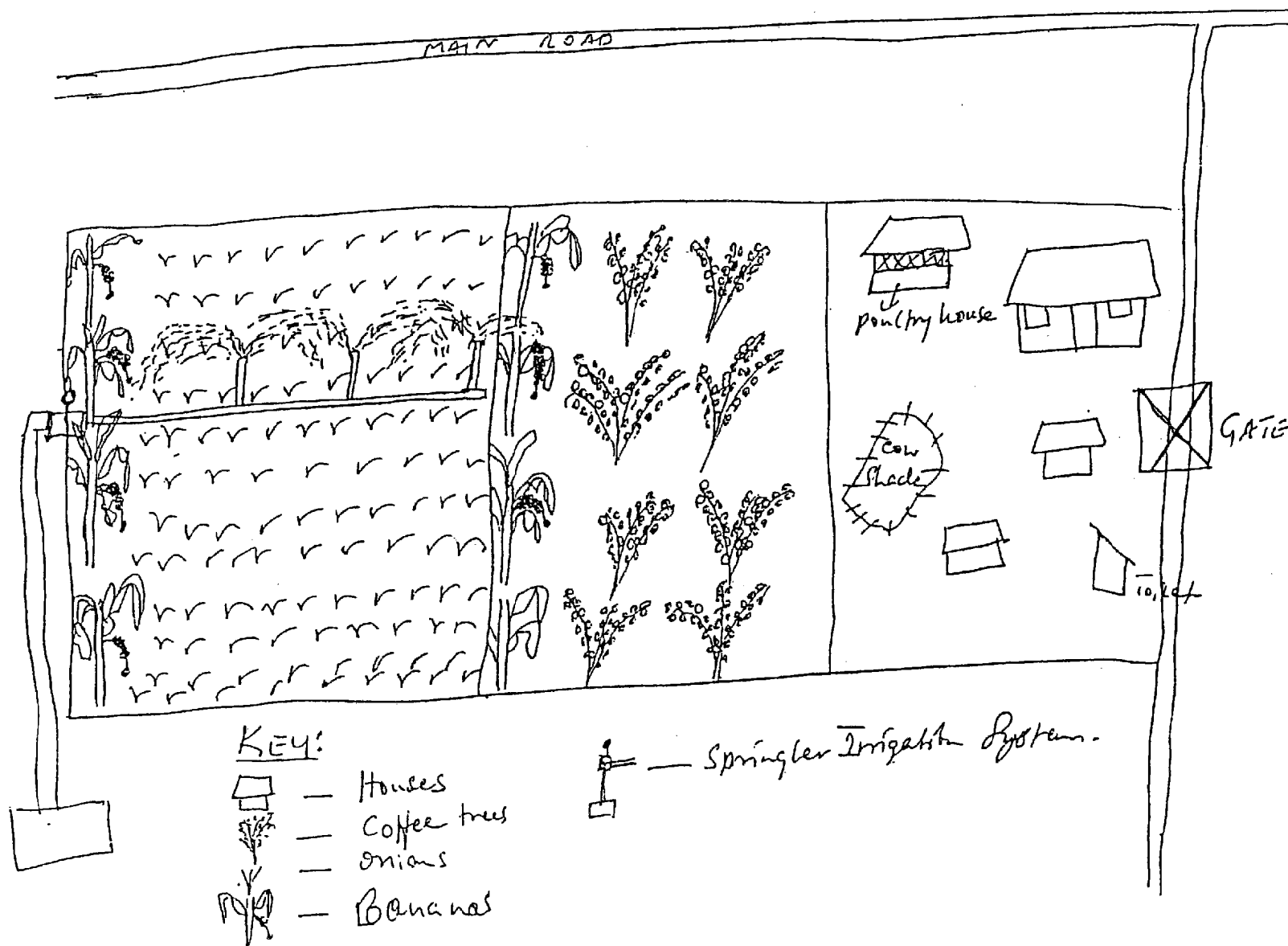
Nkui Unit:	The rich:	20%
	The middle:	50%
	The poor:	30%

The map is a hand-drawn sketch of the Kiangma Sub-Location. It shows a network of roads, rivers, and administrative boundaries. Key features include:

- Geographical Features:** Kiangma Hill, Kiangma River, Kiangma Water Reservoir, Kiangma Water Tank, Kiangma Water Catchment, Kiangma Water Pipeline, Kiangma Water Pump, Kiangma Water Treatment Plant, Kiangma Water Distribution System, Kiangma Water Supply Network, Kiangma Water Supply System, Kiangma Water Supply Scheme, Kiangma Water Supply Project, Kiangma Water Supply Program, Kiangma Water Supply Plan, Kiangma Water Supply Policy, Kiangma Water Supply Strategy, Kiangma Water Supply Framework, Kiangma Water Supply Structure, Kiangma Water Supply Mechanism, Kiangma Water Supply Process, Kiangma Water Supply Procedure, Kiangma Water Supply Protocol.
- Administrative Boundaries:** Kiangma Sub-Loc, Kiangma District, Kiangma Hill, Kiangma River, Kiangma Water Reservoir, Kiangma Water Tank, Kiangma Water Catchment, Kiangma Water Pipeline, Kiangma Water Pump, Kiangma Water Treatment Plant, Kiangma Water Distribution System, Kiangma Water Supply Network, Kiangma Water Supply System, Kiangma Water Supply Scheme, Kiangma Water Supply Project, Kiangma Water Supply Program, Kiangma Water Supply Plan, Kiangma Water Supply Policy, Kiangma Water Supply Strategy, Kiangma Water Supply Framework, Kiangma Water Supply Structure, Kiangma Water Supply Mechanism, Kiangma Water Supply Process, Kiangma Water Supply Procedure, Kiangma Water Supply Protocol.
- Infrastructure:** Roads, bridges, rivers, streams, and various buildings (villages, markets, schools).
- Key:**
 - Irrigation Pipeline
 - + church
 - △ H.U.
 - Bridge
 - xxx River Line
 - Village, market, school
 - == Roads
 - == Roads
 - Trees
 - Boundary
 - River/Stream
 - Transfer work
 - Reservoir
 - Kiangma Water
 - Tanks
 - Cattle dip
 - Kiangma Water Catchment
 - Transfer point

FARM SKETCHES
James Wamweas' Farm: 1 acre

MR. JAMES-WAMWEAS' FARM: 1 ACRE.



SEASONAL CALENDER

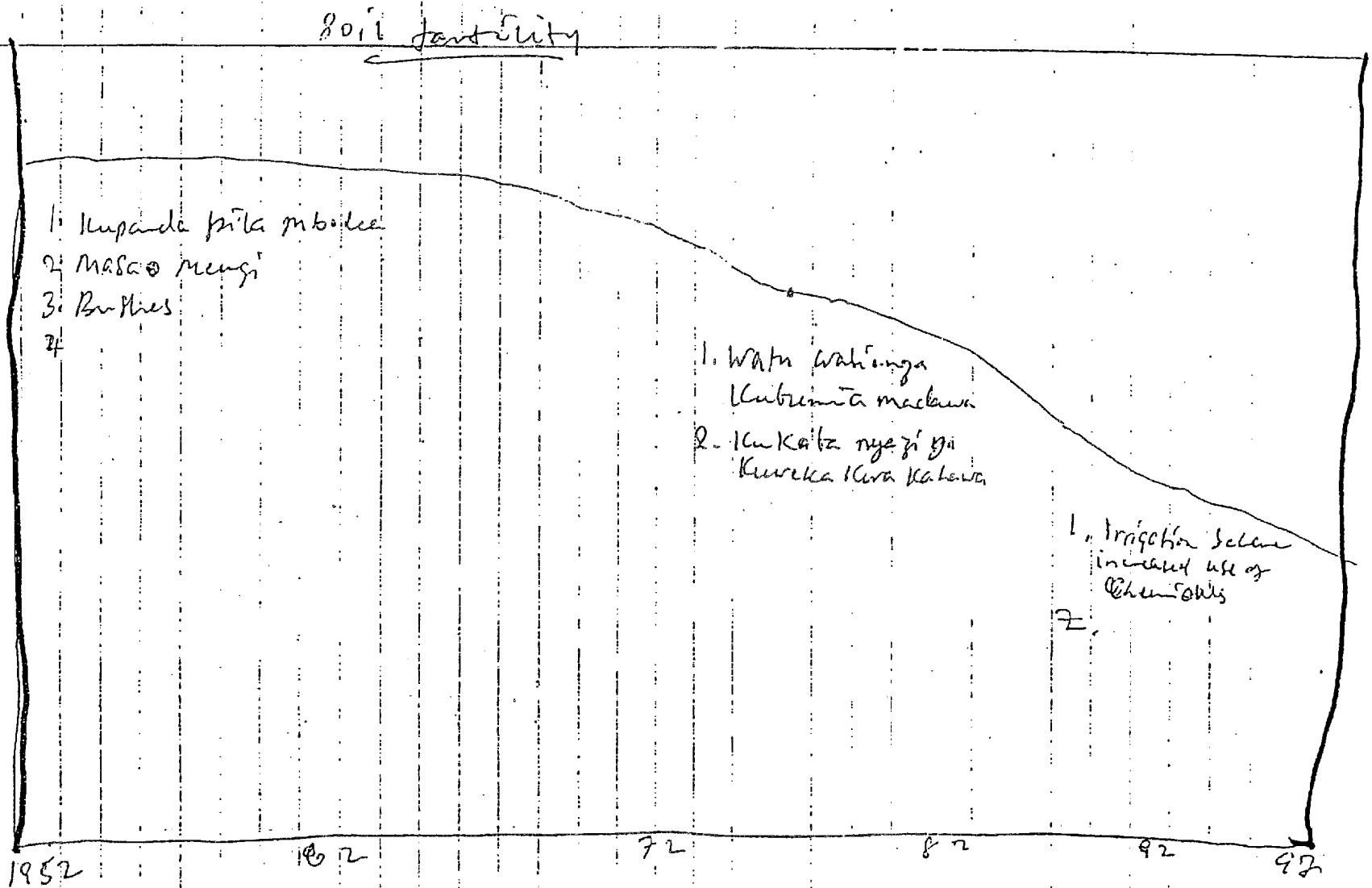
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
ACTIVITIES	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
SEASONS	DRY SEASON			LONG RAINS SEASON				DRY SEASON			SHORT RAINS SEASON	
ACTIVITIES	Harvesting		Planting		Harvesting beans		Preparing land		Planting		Weeding	
PROBLEMS	- No vegetables - No grass for livestock		No seeds for planting		Beans rotting on the farm. Crops diseases.		Harvesting maize		No seeds available locally			
LABOUR REQUIREMENT												
INCOME												
CASH REQUIREMENT												

Social Stratification and Local Poverty

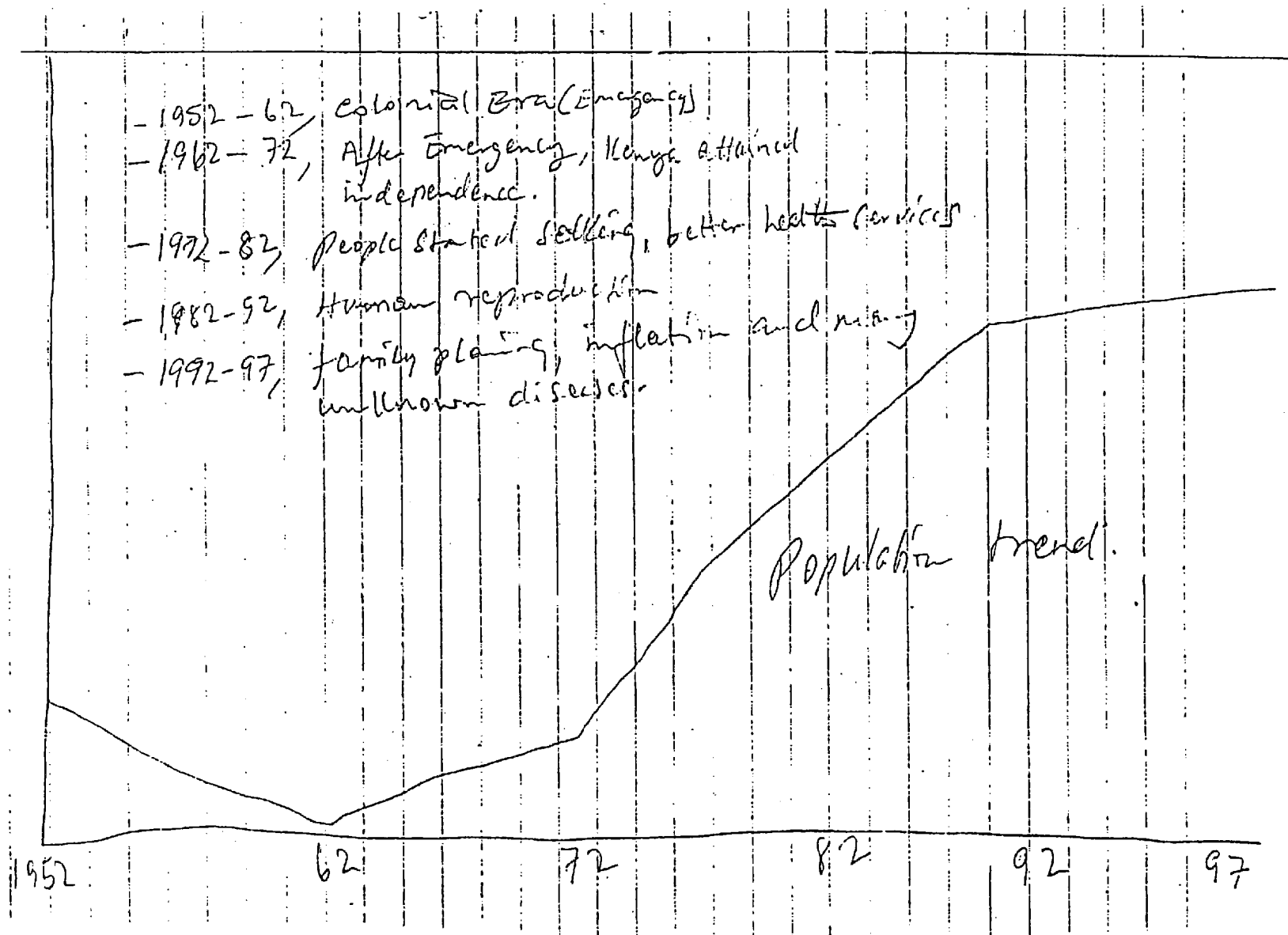
- a. **Rich 10%**
- Have large businesses such as wholesale, butchery or a shop
 - They own 30 acre of land and employ workers
 - Have a coffee factory
 - Rental houses
 - Pays workers good salary
 - They own permanent houses, Volvo or Mercedes Benz cars
 - Several pick ups vehicles
 - Better health and clothing
 - Children attend private boarding schools
 - Children attend universities abroad
 - They own a telephone
 - Solar system
 - Small tractors, known as land masters
 - They possess grade cattle
 - Milking goats
 - Poultry keeping
 - Piped water for domestic and irrigation
- b. **Middle class 60%**
- Grade cattle (zero grazing)
 - They afford to employ at least 3 people in the farm
 - They own a shop or a small butchery
 - 1 pick up vehicle
 - Children's fees are affordable for both Primary and Secondary school
 - Houses are permanent or semi-permanent
 - Workers are well paid
 - Good farming management
 - Good health and proper clothing
- c. **Poor class 30%**
- No livestock
 - They are landless. Even if they have a small piece of land, there is a chance of eviction.
 - They own two chickens at most
 - They wear second hand clothes
 - They work as casual labourers
 - Brew local munyeki (muratina)
 - They live in temporary shanties
 - Others are assisted by relatives with a small plot to put up a temporary structure
 - Buried in public cemetery
 - Easy susceptible to diseases eg Kwashiorkor and marasmus
 - Get relief food from government or churches
 - Go for two days without food

COMMUNITY TREND LINE

Soil Fertility Graph

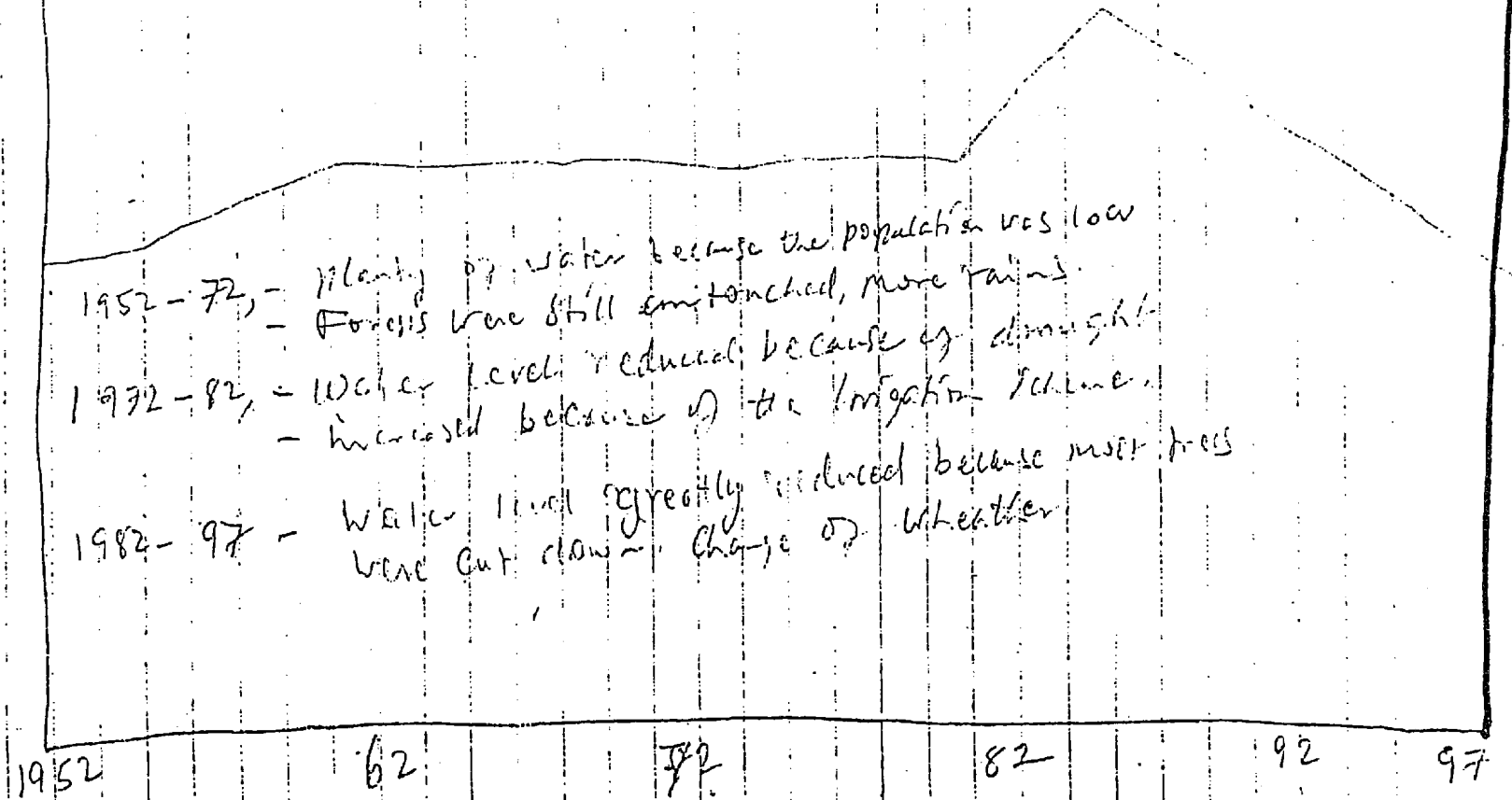


- 1952-62, Colonial Era (Emergency)
- 1962-72, After Emergency, Kenya attained independence.
- 1972-82, People started settling, better health services
- 1982-92, Human reproduction
- 1992-97, family planning, inflation and many unknown diseases.



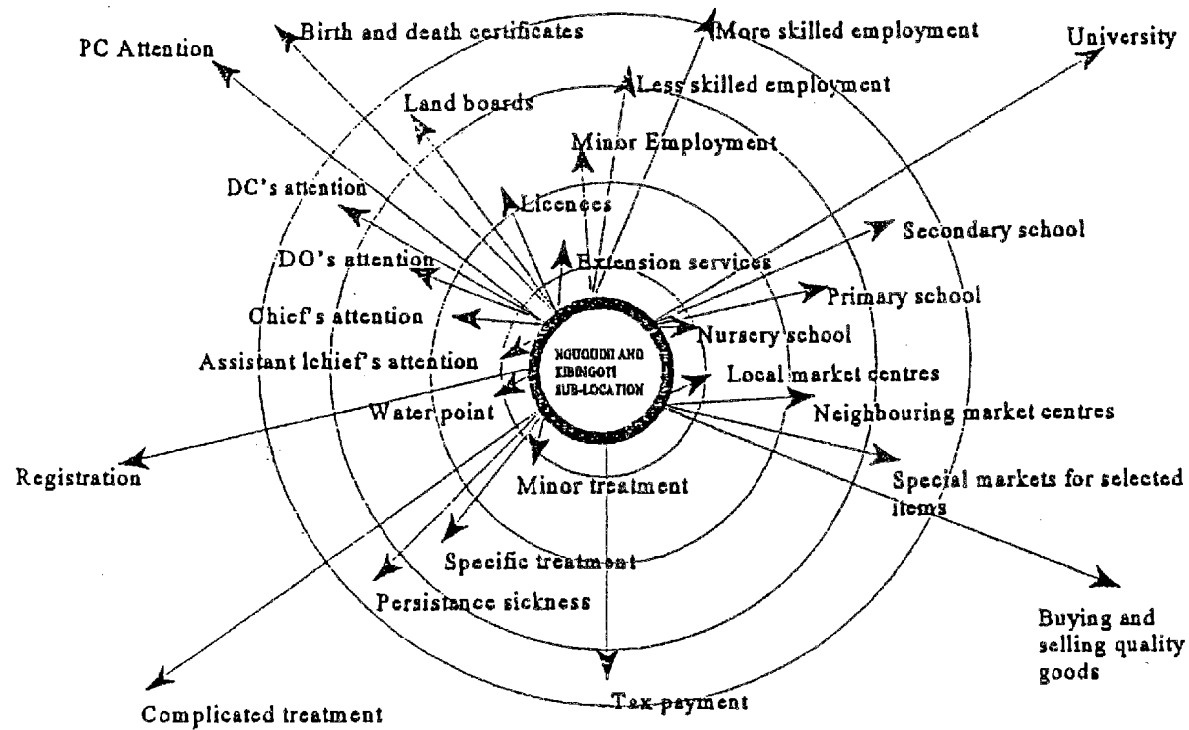
Population Trend

WATER TRENDS



Water Trend

Mobility Map



The arrows shows the services found at sub-location, location, division, district, provincial and beyond levels.

PROBLEMS

The community's perceived present and future obstacles and constraints.

PROBLEMS AS PERCEIVED BY YOUTH	PROBLEMS AS PERCEIVED BY WOMEN	PROBLEMS AS PERCEIVED BY MEN
1. Lack of land 2. Impassable roads 3. No water around the hilly shambas 4. High prices of agricultural inputs and tools 5. Lack of Electricity	1. The number of fatherless children increasing 2. Lack of money to assist women in starting development activities 3. No employment for the youth 4. Produce does not reach the stations on time due to impassable internal roads 5. High rate of diseases that require expensive treatment eg hypertension 6. High theft rates 7. Mistrust of leaders in various groups due to misappropriation of funds 8. Few agricultural tools and lack of casuals 9. Produce is sold for low prices 10. Children do not attend school because of unemployment of their parents and also lack of shambas 11. Alcoholic drinking and drug taking such as cannabis and sativa on the increase. 12. Women are denied their rights of participating in development activities in the society eg meetings, seminars and community work. No 12 was a key issue. Few ladies attending this meeting, it was discovered they had been left at home to pick coffee.	1. Poor payment for farm produce 2. Pipes are not available 3. Intake for irrigation scheme is small and cannot provide enough water 4. No storage tanks 5. Low income 6. In effective communication systems 7. Poor marketing strategies and sales 8. Insufficient farm produce 9. No public land for expansion of development facilities 10. Poor development management 11. Political and administration interference in development activities.

添付資料 - 2

国内で入手可能な統計書・文献

ホームページ一覧

(A) 国際協力関係組織

1. アジア経済研究所

www.ide.go.jp

2. 農林水産省農業総合研究所

www.nriae.affrc.go.jp

3. F A O

www.fao.org

4. 世界銀行

www.worldbank.org

5. 社団法人国際農林業協力協会(A I C A F)

www.aicaf.or.jp

6. 国際農林水産業研究センター(J I R C A S)

ss.jircas.affrc.go.jp

(B) 国際機関などの国別援助計画・援助政策

7. I M F の Policy Framework Paper(I M F の Member Country Publications)

<http://www.imf.org/external/np/loi/mempub.htm>

I M F ・世銀が当該国と共同で作成した、Policy Framework Paper や、経済構造改革に関し I M F と当該国が取り交わした協定文書などが閲覧できる。

特に、Policy Framework Paper は、I M F がホームページで公開しているので、当該国の担当者やこれから調査に出かける人にとっては常識として知っておくべき事項といえる。

8. アジア開発銀行の国別援助計画(アジア開発銀行の Country Assistance Plans)

http://www.adb.org/Work/Country/Assistance_Plans/caps.asp

アジア開発銀行の国別援助計画が公開されている。組織の性格上、アジアの国だけであるが、国別計画等を作成する際には参考になる。特に、アジア一部、二部の人には必見のサイ

トである。

目的の国のファイルをダウンロードして見るが、Acrobat Reader という無料ソフトが必要である。

< Acrobat Reader 4.0 の入手方法 >

本部・国内機関

1. Macintosh 機で、「セレクト」から、「Macintosh File Server」にゲストで接続する。
2. 「Help Desk」フォルダのなかから、「Adobe Acrobat Reader 4.0」フォルダを開き、「Japanese Reader Installer」をご自分の端末にコピーする。

在外事務所

アドビ・システムズ社ホームページに直接アクセスする。

< <http://www.adobe.co.jp/product/acrobat/readstep2.html#reader> >

「Adobe Acrobat Reader 3.0J」を使用している方は、場合によって、画像を開けないケースがあるため「Adobe Acrobat Reader 4.0」にバージョンアップすることをお勧めする。

(C) 国際機関などの国別情報

9. 外務省の国別情報

<http://www.mofa.go.jp/mofaj/world/kankei/>

国別の情報を日本語で読めるサイトである。

10. U S A I D の国・地域情報

http://www.info.usaid.gov/site_index.html

U S A I D の国・地域情報で、議会報告書などに、国のセクター情報が載っている。

11. C I A の国別情報

<http://www.odci.gov/cia/publications/factbook/index.html>

人口などの基本統計、政治、経済通信、交通、軍事等の情報が載っている。

12. アメリカ議会図書館のホームページ(Country Studies)

<http://lcweb2.loc.gov/frd/cs/>

議会図書館らしく、歴史の記述は詳しい。経済、農業、工業などの情報も、C I A の Fact Book より多く掲載されている。しかし、カバーされていない国がいくつかある。

13. アメリカのエネルギー情報センターが出す情報サイト(Energy Information Administration)

<http://www.eia.doe.gov/emeu/cabs/contents.html>

経済概況や国概況の情報が得られる。エネルギー関連の情報が充実している。

14. アフリカ開発銀行(AFRICAN DEVELOPMENT BANK GROUP)

<http://www.afdb.org/news/countries/basic-indic.html>

アフリカ開発銀行のホームページであり、アフリカ諸国の基本統計が閲覧できる。

15. アフリカ開発銀行の Regional Member Countries Fact Sheets

<http://www.afdb.org/news/countries.html>

加盟国の国別基本情報や、アフリカ開発銀行が当該国でやっているプロジェクト情報を閲覧できる。

16. 東方観光局

<http://www.eastedge.com/>

アジアを中心とした、各国事情の政治、経済、地勢、歴史などの情報が、日本語で読める。

(D) 統計などのデータベース

17. U N D P の統計データベース(HUMAN DEVELOPMENT INDICATORS)

<http://www.undp.org/hdro/indicators.html>

Developing Country の各種セクター項目を選択すれば、すべての途上国が入った統計データが閲覧できる。

エクセルで作られているので、Internet Explorer をお使いの方は、自分のデスクトップにエクセルのワークシートを用意すれば、カット＆ペーストでコピーができる。

しかし、きれいにコピーできるのは数値部分のみであり、項目名は、エクセルのなかで、整理し直すこと。

18. F A O の農業統計]

(Food and Agriculture Organization of the United Nations)

(FAOSTAT AGRICULTURE DATA)

<http://www.fao.org/WAICENT/FAOINFO/TCD/DEFAULT.HTM>

<http://apps.fao.org/cgi-bin/nph-db.pl?subset = agriculture>

F A O がもつ農業統計のデータベースにアクセスし、国別、品目別、年別のデータが取れる。

また、technical Cooperation Programme や Special Programme Food Security などの情報も取得できる。

19. 農林水産省の海外農業情報(海外農業情報)

<http://www.maff.go.jp/soshiki/keizai/kokusai/kikaku/main.htm>

各国の農業概況、世界の穀物需給動向や各国の農業関係のニュースが閲覧できる。

20. 各国の中央統計局などのリンク集(W T O / STATISTICS)

<http://www.wto.org/wto/statis/national.htm>

各国の中央統計局や統計を取りまとめている機関の Web Site 集である。

21. U N I C E F の統計ページ(U N I C E F Home Information Participation Organization Activities)

<http://www.unicef.org/statis/>

地図で地域指定し、続いて国を選択すると、国民 1 人当たりの G N P などの基本情報のほか、死亡率、衛生事情などの状況を確認できる。

(E) 各国が出す旅行情報・トラベルアドバイス

22. アメリカの国務省が出す旅行情報

http://216.200.80.33/travel_warnings.html

23. カナダ外務省が出す旅行情報

http://www.dfait-maeci.gc.ca/travelreport/menu_e.htm

24. オーストラリア外務省が出す旅行情報

http://www.dfat.gov.au/consular/advice/advice_mnu.html

25. イギリス外務省が出す旅行情報

<http://193.114.50.10/travel/countryadvice.asp>

(F) その他の国や地域に関連する役立つ情報サイト

26. 国際機関の Web Site(Web Sites in the UN System)

<http://www.un.org/aroundworld/map/>

国際機関の Web Site が地図上に出ているサイトである。地図上の国際機関の名前をクリックすれば、当該機関のホームページが開く。

27. 中央官庁の Web 集(官公庁 Webserver)

<http://www.kantei.go.jp/jp/server-j.html>

中央官庁の Web サイトが集まった首相官邸の 1 ページである。

28. 世界の新聞(Online Newspapers.co)

<http://www.webwombat.com.au/intercom/newsprs/index.htm>

世界中の新聞社のホームページであり、ワシントンポストやインターナショナルヘラルドトリビューンなどのホームページが閲覧できる。

29. C N N(CNN.com)

<http://cnn.com/>

国や項目を指定して配信記事をカスタマイズすることが可能である。

30. 足立国際協力専門員のホームページ(Hayao Adachi's Homepage)

<http://www.adachi.net/hayao/>

31. アフリカ政策情報センター(A P I C : Africa Policy Information Center)

<http://www.africapolicy.org/>

Country-Specific News Links から C N N や B B C の当該国のニューストピックスにアクセスできたり、Human Rights や AIDS に関する文献や所在情報を知ることができる。

32. Embassy Avenue

<http://embassy.kcom.ne.jp/>

在日の各国大使館のホームページである。Embassy Avenue に参加している在日大使館から提供された各国の文化、経済、観光などのオフィシャルな情報が閲覧できる。

また、Links からは、国際機関や各国の商工会議所などへのリンクが張られている。

また、参加数は少ないが、次のサイトも大使館サイトの集まりとして利用できる。

<http://www.ringring.or.jp/ringring/link/embassy.html>

33. アジアの国際機関、研究機関へのリンク

<http://www.jri.co.jp/research/asia/links/>

アジアの国際機関や研究機関へリンクするためのサイトである。

34. 地球の歩き方

<http://www.arukikata.co.jp/gio/>

援助関連情報はないが、現地事情などが日本語で手に入れられる。

35. 日本の自治体リンク集

<http://www.nippon-net.ne.jp/japan.html>

県や市のリンク集であり、最近は自治体との連携案件も増えている。自治体の情報収集に活用できる。

36. 検索エンジン

<http://www.sysnet.ne.jp/search.html>

援助関係機関の Web Site 情報とは違うが、検索エンジンのリストである。英語翻訳機能などのついた検索サイトもあるので、海外の WebSite の検索に活用できる。

参考：英文サイトの検索エンジン(Google)

<http://www.google.com/>

海外のサイト検索に向いている。

37. 中南米新聞社のホームページ(中南米新聞)

<http://www.chunambe i.co.jp/>

中南米新聞社は、日本で最初のラテンアメリカ総合専門紙で、中南米地域の専門メディアとして、様々な形態での情報を提供している。

38. A P E C の関係国の経済関係の Web リンク集(Member Economy Websites)

http://www.apecsec.org.sg/member/memb_websites.html

アセアン各国の政府機関のホームページなどが閲覧できる。

39. アジア各国のホームページへのリンク集(aalaxv)

<http://www.einet.net/galaxy/Community/World-Communities/Asia.html>

各国のホームページへリンクできる。

40. 海外地図(excite MAPS)

<http://maps.excite.com/>

<http://www.mapfan.com/mfwtop.shtml>

統計資料

1. 「国際農林水産統計」農林水産省統計情報部

International Statistics on Agriculture, Forestry and Fisheries, Statistics and Information Department Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

2. *World Development Indicators*, Economist Intelligent Unit, CD-ROM

3. *Human Development Report*, UNDP

社団法人 国際農林業協力協会 (AICAF) の既刊国別研究シリーズ一覧表

※1. タイの農業	1979年3月	※31. フィリピンの農業(改訂版)	1987年3月
※2. インドネシアの農業	1979年3月	※32. マダガスカルの農業	1987年3月
※3. ビルマの農業	1979年3月	※33. ニジュールの農業	1988年3月
※4. マレーシアの農業	1980年3月	※34. タイの農業(改訂版)	1988年3月
※5. フィリピンの農業	1980年3月	35. マレーシアの農業(改訂版)	1987年3月
※6. バングラデシュの農業	1980年3月	36. アルジェリアの農業	1988年3月
※7. スリランカの農業	1980年3月	37. トーゴの農業	1988年3月
※8. パキスタンの農業	1981年3月	38. インドの農業(改訂版)	1989年3月
※9. 中国の農業	1981年3月	39. トルコの農業	1989年3月
※10. インドの農業	1981年3月	40. ブラジルの農業(改訂版)	1989年3月
※11. ネパールの農業	1981年3月	41. パキスタンの農業(改訂版)	1990年3月
※12. パプアニューギニアの農業	1982年3月	42. ベルーの農業(改訂版)	1990年3月
※13. 南太平洋諸国の農業	1982年3月	43. ボリビアの農業	1990年3月
※14. ブラジルの農業	1982年3月	※44. 中国の農業(改訂版)	1991年3月
※15. ベルーの農業	1982年3月	※45. ヴェトナムの農業	1991年3月
※16. ナイジェリアの農業	1982年3月	※46. ラオスの農業	1991年3月
※17. コスタリカの農業	1983年3月	47. ネパールの農業(改訂版)	1992年3月
※18. ホンジュラスの農業	1983年3月	※48. タンザニアの農業	1992年3月
※19. エジプトの農業	1984年3月	49. バングラデシュの農業(改訂版)	1992年3月
※20. ケニアの農業	1984年3月	50. モザンビークの農業	1993年3月
※21. スーダンの農業	1984年3月	51. ミャンマーの農業(改訂版)	1993年3月
※22. アルゼンチンの農業	1985年3月	※52. パラグアイの農業(1993年版)	1993年3月
※23. パラグアイの農業	1985年3月	53. スリランカの農業(1993年版)	1993年3月
※24. セネガルの農業	1985年3月	54. チリの農業(1993年版)	1993年10月
※25. コート・ジボアールの農業	1985年3月	55. ウルグアイの農業(1994年版)	1994年7月
※26. マリの農業	1986年3月	56. インドネシアの農林業(1995年版)	1995年12月
※27. ザンビアの農業	1986年3月	57. タイの農林業(1995年版)	1995年3月
※28. ジンバブエの農業	1986年3月	58. ブラジルの農林業(1995年版)	1995年9月
※29. ザイールの農業	1986年3月	59. ケニアの農林業(1996年版)	1996年3月
※30. インドネシアの農業(改訂版)	1987年3月		

財団法人 国際協力推進協会の開発途上国 国別経済協力シリーズ一覧表

[アジア編]

- 1 韓国 (第4版)
- ◎2 インドネシア (第6版)
- ◎3 ラオス (第3版)
- 4 マレーシア (第5版)
- 5 フィリピン (第5版)
- 6 シンガポール (第2版)
- ◎7 タイ (第6版)
- 8 南ヴィエトナム
- 9 ビルマ (第4版)
- 10 スリ・ランカ (第5版)
- 11 インド (第5版)
- 12 ネパール (第4版)
- 13 パキスタン (第5版)
- 14 バングラデシュ (第5版)
- 15 中華人民共和国 (第3版)
- 16 モルディブ
- 17 ブータン (第2版)
- ◎18 モンゴル (第2版)
- 19 ヴィエトナム
- ◎20 カンボディア

[中央アジア編]

- 1 カザフスタン
- 2 ウズベキスタン
- ◎3 トルクメニスタン

[大洋州編]

- 1 バブア・ニューギニア (第3版)
- 2 フィジー (第3版)
- 3 西サモア (第2版)
- 4 トンガ (第2版)
- 5 ヴァヌアツ (第2版)
- 6 ソロモン諸島 (第2版)
- 7 ミクロネシア連邦
- ◎8 マーシャル諸島共和国 (第2版)
- ◎9 キリバス
- ◎10 トゥヴァル

[中近東編]

- 1 イラン (第3版)
- 2 サウディ・アラビア (第3版)
- 3 スーダン (第3版)
- 4 エジプト (第5版)
- 5 アルジェリア (第2版)
- 6 イラク (第2版)
- 7 アフガニスタン
- ◎8 シリア (第4版)
- 9 ジョルダン (第4版)
- 10 南イエメン (第2版)
- 11 北イエメン (第2版)
- 12 チュニジア (第4版)
- 13 モロッコ (第4版)
- 14 クウェイト (第2版)
- 15 アラブ首長国連邦 (第2版)
- 16 カタル
- 17 バハレーン (第2版)
- 18 オマーン (第3版)
- ◎19 トルコ (第4版)
- 20 イエメン

[アフリカ編]

- 1 ザイール (第2版)
- 2 象牙海岸共和国 (第2版)
- 3 ナイジェリア (第4版)
- 4 タンザニア (第4版)
- 5 ガボン (第2版)
- 6 ケニア (第4版)
- 7 マダガスカル (第3版)
- 8 ザンビア (第3版)
- 9 エチオピア (第3版)
- 10 ガーナ (第3版)
- 11 ウガンダ (第3版)
- 12 セネガル (第3版)
- ◎13 マリ (第3版)
- 14 ニジェール (第2版)
- 15 カメルーン (第2版)
- 16 ギニア (第2版)
- 17 ジンバブエ (第2版)
- 18 ジブティ (第2版)
- 19 リベリア
- 20 ブルキナ・ファソ (第2版)
- 21 モザンビーク (第2版)
- 22 ソマリア
- 23 マラウイ
- 24 中央アメリカ
- 25 トーゴ
- 26 ルワンダ
- ◎27 モーリタニア (第2版)
- 28 ブルンディ
- 29 ナミビア
- 30 シェラ・レオネ
- 31 ベナン
- 32 ボツワナ

[中南米編]

- 1 メキシコ (第4版)
- 2 ブラジル (第4版)
- 3 コロンビア (第4版)
- 4 ペルー (第4版)
- 5 アルゼンティン (第3版)
- ◎6 グアテマラ (第4版)
- 7 ボリヴィア (第3版)
- 8 エクアドル (第4版)
- 9 ヴェネズエラ (第3版)
- 10 パラグアイ (第4版)
- 11 チリ (第3版)
- 12 エル・サルヴァドル (第2版)
- 13 ホンデュラス (第2版)
- 14 ニカラグア (第2版)
- 15 ウルグアイ (第2版)
- 16 ハイチ
- 17 ドミニカ (第2版)
- 18 ガイアナ (第2版)
- 19 パナマ (第2版)

- ◎20 ジャマイカ (第2版)
- 21 コスタ・リカ
- 22* アンティグア・バーブー
- 23* バルバドス
- 24* ドミニカ国
- 25* グレナダ
- 26* セント・クリフトファー
- 27* セント・ルシア
- 28* セント・ヴィンセント
- 29* トリニダード・トバゴ
- 30 ベリーズ
- 31 スリナム

[東欧編]

- 1* チェッコ
- 2* スロヴァキア
- 3 ハンガリー
- 4 ポーランド
- 5 ブルガリア
- 6 ルーマニア

◎は1994年度発行

*印は合冊発行:

中南米編 22~29

東欧編 1~2

添付資料 - 3

営農実態調査のための調査票事例；
フィリピン国ボホール総合農業振興計画
原文(英語版)

Appendix 2

BIAPP BASELINE SURVEY 1997 Interview Schedule

Date : _____
Name of Interviewers : _____
Time Started : _____
Time Finished : _____

I. SOCIO-DEMOGRAPHIC PROFILE

1. Name of Respondent : _____
Address : _____
Purok : _____ Barangay : _____
Age : _____ Sex : ☐ Male ☐ Female
Educational Attainment : _____ No. of Years in Farming : _____
Residential Status : ☐ Since birth ☐ Immigrant from _____
Since (year) : _____
Membership in Organization(s) :
Name of Organization presently associated with _____ Position : _____

2. Household Data
No. of Family Members : _____

Family members	Position in the family	Age	Educational level ①	Contribution to Farm and Non-farm Activities			
				Full time	Part time (specify)	Non-farming (specify)	Non-farm income (per month)

① G-1 (Grade 1) HS-1 (1st Yr. HS)
G-2 (Grade 2) HS-2 (2nd Yr. HS)
G-3 (Grade 3) HS-3 (3rd Yr. HS)
G-4 (Grade 4) HS-4 (4th Yr. HS)
G-5 (Grade 5) HG (H.S. graduate)
G-6 (Grade 6) EG (Elem. Graduate)
None

C-1 (1st Yr. College)
C-2 (2nd Yr. College)
C-3 (3rd Yr. College)
C-4 (4th Yr. College)
CG (College graduate)
OS (Out-of-School) must be added to last educational attainment

BIAPP BASELINE SURVEY 1997 p.1

3. Housing: Materials Used for

Roofing : _____

Walling : _____

Flooring : _____

4. Lighting Source / Facility : _____

5. Sources of Drinking Water ☉ : _____

Ownership : ☐ Individually owned ☐ Communal ☐ Others (specify) _____

Distance from the Residence (m. or ft.) : _____

6. Sources of Fuel for Cooking: _____

7. Household Expenses (1996) :

<i>Item</i>	<i>Per Day</i>	<i>Per Week</i>	<i>Per Month</i>	<i>Per Year</i>
Food requirements				
Toiletries				
Clothes and Footwear				
Medicines				
Education and related Expenses				
Furniture & Fixtures				
Appliances				
Transportation				
Fiesta				
Special Occasions				
Recreation & Leisure Activities				
Donations				
Electric & Water Bills				
House Repair and Maintenance				
Other Miscellaneous Expenses (specify) :				

☉ Options :

Open-shallow well (less than 60 ft. depth)

Open-deep well (more than 60 ft. depth)

Jetmatic pump (closed shallow well)

Artesian well (closed deep well)

Open spring

Spring reservoir

Rain tank / collector

Municipal water system (pipe)

8. Farm Household Assets Inventory

<i>Items</i>	<i>No. of Units</i>	<i>Year Acquired</i>	<i>Mode of Acquisition</i>	<i>Remarks</i>
House / Homelot				
Furniture (specify) :				
1. Television				
2. Stereo/Karaoke component				
3. AM/FM Radio				
4. Beta/VHS player				
5. Radio-Cassette recorder				
6. Electric fan				
7. Refrigerator				
8. Gas stove / range				
9. Charcoal / electric iron				
10. Wall clock				
11. Others (specify) :				
1. Bicycle				
2. Motorcycle				
3. Jeep / car / truck				
4. Sewing machine				
5. 4-wheel drive hand tractor				
6. Floating tiller ("turtle")				
7. Wooden / iron plow				
8. Harrow				
9. Sprayer				
10. Mechanical / pedal thresher				
11. Thresher-blower ("bulhot")				
12. Pedal / manual blower				
13. Rotary /manual weeder				
14. Sickle				
15. Bolo				
16. Axe				
17. Winnower				
18. Mattock				
19. Light Hoe				
20. Corn sheller				
21. Transplanter				
22. Reaper				
23. Rice mill (rubber type)				
24. Rice mill (cono)				
25. Peanut sheller				
26. Crowbar ("bundol/ bara")				
27. Mortar & pestle				
28. Wooden rice or corn mill				
29. stone rice or corn mill				
30. Others (pls. Specify) :				

II. GENERAL FARM INFORMATION

1. Residential Area : _____ Sqm.
2. Farming Area : _____
 Within CIP Area Ha. _____ Outside CIP Area _____ Ha.

Crop	Owned		Tenanted			Others				Leased		
	Hectares	Lateral	Owner's Name	Hectares	Lateral	Nature	Hectares	Lateral	Share / Rental	Hectares	Lateral	Lease Amount
Rice - Irrigated Lowland												
Rice - Rainfed Lowland												
Rice Upland												
Corn												
Cassava												
Sweet Potato												
Mungbean												
Peanut												
Ubi												
Other Upland Crops (specify) :												
Vegetable Crops (specify) :												
Coconut												
Banana												
Mango												
Other Fruit trees (specify) :												

III. FARM MANAGEMENT PRACTICES

1.1 RICE

Farm Operation	Description	Materials Used				Farm Draft, Machinery, Implements , Facility	Source ①	No. of Manhrs., Mandays, Man- animaldays, Man machine days or hrs.	Rate (Pesos)	Labor (no. of persons)		
		Name ②	Source ②	Quantity	Unit Cost					Family	Hired	Exchange
Varieties used (WS & DS 1996)												
Seed selection (procedure used)												
Seed treatment (method used)												
Seed soaking (no. of hours)												
(place where seeds are kept)												
Seed incubation (No. of hours)												
(place where it is done)												
Seedbed preparation (type of seedbed)												
(Seeding rate at kg/ha.)												
(Seeds sown per Sq.m.)												
(Seedbed fertilization)												
1st Plowing (days after sowing)												
2 nd Plowing (days after 1st plowing)												
3 rd Plowing (days after 2 nd plowing)												
1st Harrowing (days after last plowing)												
2 nd Harrowing (days after 1st harrowing)												
Levelling (days from 2 nd harrowing)												
Cleaning of dikes (when is it done)												

① Fertilizers, agro-chemicals, etc. (pls. Specify)

② Actual name or location of source

③ Options :

Owned Rented Borrowed

Partnership

1.2 RICE

Farm Operation	Description	Materials Used				Farm Draft, Machinery, Implements, Facility Used	Source ⑥	No. of Manhrs., Mandays, Man-animaldays, Man-machine days or hrs.	Rate (Pesos)	Labor (no. of persons)		
		Name ①	Source ①	Quantity	Unit Cost					Family	Hired	Exchange
Making furrows (planting distance)												
(How is it done)												
Uprooting seedlings (DAS)												
Transplanting (method used)												
(Planting distance)												
(age of seedlings)												
(no. of seedlings per hill)												
(depth of transplanting)												
Direct seeding/broadcasting												
(seeding rate at kg./ha.)												
1st Fertilization (method used)												
(age of seedlings)												
2nd Fertilization (method used)												
(days from 1st fert.)												
3rd Fertilization (method used)												
(days from 2nd fert.)												
Weeding (days after planting)												
Pest/disease control (method used)												
(at what growth stages)												
Irrigation (method used)												
Drainage (when is it done)												
Harvesting & Threshing												
(days after sowing)												
Drying (no. of times)												
Bagging & storage (where stored)												
(kg. per bag)												

① Fertilizers, agro-chemicals, etc.

① Actual name and location of source

⑥ Options :

Owned Rented Borrowed

Partnership

1.3 RICE

a. Problems encountered on crop management such as on labor, pest & diseases, etc. (kindly rank accordg. to severity) :

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

b. (For farmers within the area presently serviced by irrigation water)

1. Of your _____ has., how many paddies does it have?
Old paddies _____ New paddies _____
2. How many of the paddies availed/did not avail of irrigation water?
Availed _____ Did not avail _____
3. For paddies that availed irrigation water, is it enough or not enough?
Enough _____ Not enough _____
4. If not enough, indicate the frequency at each particular stages/activity:
[Note: Frequency based on the actual number of croppings planted]

	Always (100 %)	Sometimes (> 50 %)	Rarely (< 50 %)
Land preparation	☐	☐	☐
Seedbed preparation	☐	☐	☐
Vegetative phase	☐	☐	☐
Reproductive phase	☐	☐	☐
Heading to hard-dough	☐	☐	☐

5. How much is the irrigation service fee ? _____ kgs.

6. Do you regularly pay the irrigation fee ? ☐ Always ☐ Sometimes ☐ Never

7. Was there a case that you were not able to develop your area because of lack of water?
Yes ☐ No ☐
Number of has. _____

C. Rice-based cropping pattern practiced in the past 2 years :

2.1 UPLAND CROP ()

Farm Operation	Description	Materials Used				Farm Draft, Machinery, Implements, Facility Used	Source ⑥	No. of Manhrs, Mandays, Man-animaldays, Man-machine days or hrs.	Rate (Pesos)	Labor (no. of persons)		
		Name ④	Source ④	Quantity	Unit Cost					Family	Hired	Exchange
Varieties used during last cropping												
Seed selection (how is it done)												
1st Plowing (how or when is it done)												
2 nd Plowing (days from 1 st plowing)												
1st Harrowing (days from 2 nd plowing)												
2 nd Harrowing (days from 1st harrow)												
Furrowing (days from 2 nd harrowing)												
(distance between furrows)												
Type of seedbed												
Planting/sowing (distance bet. Rows)												
(distance between hills)												
(no. of plants or seeds per hill)												
(seeding rate at kg./ha.)												
Thinning (days after planting)												
(no. of plants after thinning)												
1 st Fertilization (when is it done)												
(method used)												
2 nd Fertilization (days after 1 st fert.)												
(method used)												
Pest Control (Method used)												
(at what growth stages)												
Off-barring (days after planting)												

④ Fertilizers, agro-chemicals, etc.

④ Actual name and location of source

⑥ Options :

Owned Rented Borrowed

Partnership

3.1 VEGETABLE CROP ()

Farm Operation	Description	Materials Used				Farm Draft, Machinery, Implements, Facility Used	Source ⑥	No. of Manhrs, Mandays, man- animaldays, man-machine days or hrs.	Rate (Pesos)	Labor (no. of persons)		
		Name ①	Source ②	Quantity	Unit Cost					Family	Hired	Exchange
Varieties used in last cropping												
Seed selection (method used)												
Seedbox-making (soil media used)												
Seed sowing (method used)												
Pricking (procedure used)												
(days after sowing)												
Seedbed-making (procedure used)												
1 st Plowing (when is it done)												
2 nd Plowing (days after 1 st plowing)												
3 rd Plowing (days after 2 nd plowing)												
Plot-making (plot size / dimension)												
Direct sowing (method used)												
(planting distance)												
Transplanting (days after pricking)												
(days after sowing)												
(planting distance)												
1 st Fertilization (when is it done)												
(method used)												
2 nd Fertilization (when is it done)												
(method used)												
3 rd Fertilization (when is it done)												
(method used)												

① Fertilizers, agro-chemicals, trellis materials, etc.

② Actual name and location of source

③ Options:

Owned

Rented

Borrowed

Partnership

3.2 VEGETABLE CROP ()

Farm Operation	Description	Materials Used				Farm Draft, Machinery, Implements, Facility Used	Source ⑥	No. of manhrs, mandays man-animal days, man-machine, days or hrs.	Rate (Pesos)	Labor (no. of persons)		
		Name①	Source①	Quantity	Unit Cost					Family	Hired	Exchange
Thinning	(how is it done)											
	(days after planting)											
Mulching	(how / when is it done)											
Nipping	(how is it done)											
	(days after planting)											
Pruning	(how is it done)											
	(days after planting)											
Trellising/support-making	(how is it done)											
	(days after planting)											
Hilling-up	(how / when is it done)											
Weeding	(frequency)											
Manual irrigation	(frequency)											
Pest/disease control	(method used)											
	(frequency)											
Harvesting	(days after planting)											
	(frequency)											

① Fertilizers, agro-chemicals, trellis materials, etc.

① Actual name and location of source

⑥ Options:

Owned Rented

Borrowed

Partnership

Problems encountered on crop management such as on labor, pest & disease, etc.
(kindly rank accord. to severity) :

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

IV. FARM PRODUCT UTILIZATION

Crop	Area Cultivated		Total Yield ①		Quantity sold			Form of marketed product ②	Selling arrangement ③	Distribution channel	Marketing costs ④	Others		
	DS 1996	WS 1996	DS 1996	WS 1996	DS 1996	WS 1996	Ave. Price (per unit)					Nature	Quantity (per unit)	
Rice - Irrigated Lowland													DS '96	WS '96
Rice - Rainfed Lowland														
Rice - Upland														
Corn														
Cassava														
Sweet Potato														
Mungbean														
Peanut														
Ubi														
Other Upland crops:														
Vegetable crops:														
Coconut														
Banana														
Mango														
Other fruit trees:														

① two croppings for rice and last cropping for upland crops and vegetables

② indicate whether raw, milled, dried, grits, whole grains, etc.

③ indicate whether cash-delivered, cash-pick up, consignment-delivered, consignment-pick up, etc.

④ kindly consider fare/transport cost, food/meals, labor/handling, market fee, etc.

V. LIVESTOCK HOLDING AND PRODUCTION (1996)

Kind	No. of heads	Purpose /Breed	Cost of Materials*			No. sold in past year	No. bought/acquired in past year	No. consumed in past year
			Name	Quantity	Unit Cost			
Carabao (female)								
(male)								
Cow / cattle (female)								
(male)								
Swine (female)								
(male)								
Goat (female)								
(male)								
Sheep (female)								
(male)								
Chicken (native hen)								
(layer)								
(broiler)								
Game cock / fowl								
Duck								
Turkey								
Others (specify):								

* Include feeds, vaccines, medicines, vitamins, rope, etc.

FIXED COSTS :

1. Real Property Tax _____
2. Business License / Tax _____
3. Others (pls. Specify) _____

添付資料 - 3

営農実態調査のための調査票事例；
フィリピン国ボホール総合農業振興計画
(和文翻訳版)

フィリピン国ボホール総合農業振興計画

Bohol Integrated Agriculture Promotion Project(BIAPP), Philippines

Baseline Survey(基礎調査)調査票、1997

日付：

調査員：

開始時刻：

終了時刻：

．社会人口統計概略

1. 回答者：

住所：

年齢： 性別： 男 女

学歴： 農業経験(年)：

現所在地に： 出生時から住んでいる 移住_____から 移住した年

組織への所属

現在所属している組織の名前 役割

2. 世帯データ

家族人数：

家族氏名	続柄	年齢	学歴	農業専業	農業及びその他の職業		
					兼業(具体的に)	非農業 (具体的に)	非農業収入 (1 か月)

G-1(小学校 1 年)

G-2(小学校 2 年)

G-3(小学校 3 年)

G-4(小学校 4 年)

G-5(小学校 5 年)

G-6(小学校 6 年)

なし

HS-1(ハイスクール 1 年)

HS-2(ハイスクール 2 年)

HS-3(ハイスクール 3 年)

HS-4(ハイスクール 4 年)

HG(ハイスクール修了)

EG(小学校修了)

C-1(大学 1 年)

C-2(大学 2 年)

C-3(大学 3 年)

C-4(大学 4 年)

CG(大学修了)

OS(学歴の終了)

最終学歴のあとに付けて下さい

3. 家屋 建設材

屋根：

壁：

床：

4. 照明源 / 照明器具：

5. 飲料水の入手方：

その所有： 個人所有 共同所有 その他(具体的に)

家からの距離(メートルまたはフィート)：

6. 調理用燃料：

7. 家計支出(1996)：

支 出 項 目	日 額	週 額	月 額	年 額
食費				
日用品				
衣類、靴				
医療				
教育及び関連支出				
家具、建具類				
電気機器				
交通費				
祝祭費用				
行事等費用				
趣味、レジャー等				
寄付金				
電気、水道代				
家屋の保守管理費				
その他雑費(具体的に)：				

選択肢：

浅井戸(深さ 60 フィート未満)

深井戸(深さ 60 フィート以上)

jetmatic ポンプ(地下浅井戸)

被圧井戸(地下深掘り井戸)

地表湧水

湧水の貯水池

雨水の貯水タンク / 集水装置

自治体の配水システム(水道管)

8. 農業家計財産目録

品 目	数量	所有年数	所有形態	特記事項
家屋				
家具(具体的に):				
1. テレビ				
2. ステレオ / カラオケ機器				
3. A M / F M ラジオ				
4. ベータ / V H S ビデオプレーヤー				
5. ラジオカセットレコーダー				
6. 扇風機				
7. 冷蔵庫				
8. ガスオープン / 調理器				
9. 木炭 / 電気アイロン				
10. 壁時計				
11. その他(具体的に)				
1. 自転車				
2. バイク				
3. ジープ / 乗用車 / トラック				
4. ミシン				
5. 四輪駆動トラクター				
6. floating 耕耘機(「 タートル」)				
7. 木製 / 鉄製鋤				
8. 碎土機				
9. 噴霧器				
10. 機械 / ペダル式脱穀機				
11. 脱穀送風機(「 ブルホット」)				
12. ペダル / 手動送風機				
13. 輪転式 / 手動除草機				
14. 鎌				
15. ボロ(大型ナイフ)				
16. 斧				
17. とうみ				
18. 根掘り鋤(マタック)				
19. 小鋤				
20. とうもろこし皮剥き機				
21. 田植機 transplanter				
22. 刈取機				
23. 米製粉機 rice mill(rubber type)				
24. 米製粉機 rice mill(cono)				
25. 落花生殻剥き機				
26. かなてこ("banble / bara")				
27. 臼と杵				
28. 木製米 / とうもろこし製粉機				
29. 石製米 / とうもろこし製粉機				
30. その他(具体的に)				

． 農地の概略

1． 居住地面積： m²

2． 農地面積： C I P 区域内 ha 区域外 ha

作 物	自 有 地			借 有 地			そ の 他			賃 借 地		
	面積(ha)	副作物	所有者名	面積(ha)	副作物	どんな土地か	面積(ha)	副作物	使用料 / 賃貸料	面積(ha)	副作物	賃借料
米(灌漑低地)												
米(天水低地)												
とうもろこし												
キャッサバ												
さつまいも												
緑豆												
落花生												
u b i												
その他の陸性作物(具体的に)												
野菜類(具体的に)												
ココナツ												
バナナ												
マンゴ												
その他の果樹類(具体的に)												

．農業経営

1. 1 米作

農 作 業	詳細	使用した材料				使役家畜、 農業機械、 農機具、 設備等	入手方	期間(人力 × 時間・ 日数、使役家畜 × 時間・日数、機械 × 時間・日数)	レート (ペソ)	労働力(人数)		
		名前	入手先	量	単価					家庭内	雇用者	相互扶助
使用品種(WS&DS1996)												
種子選択(方法)												
種子予措(方法)												
浸種(時間)												
(浸種場所)												
種子培養(時間)												
(培養場所)												
苗床準備(苗床の種類)												
(播種率 kg / ha)												
(1m ² ごとの播種種子数)												
(苗床施肥)												
第一回耕起(播種後 日)												
第二回耕起 (第一回から 日)												
第三回耕起 (第二回から 日)												
第一回地ならし (最終耕起から 日)												
第二回地ならし (第一回から 日)												
levelling (第二回地ならしから 日)												
水路の清掃(時期)												

肥料、農薬等(具体的に)

入手先の具体的な名前や所在地

選択肢： 自有 賃借 借用(無料) 共有

1. 2 米作

農 作 業	詳細	使用した材料				使役家畜、 農業機械、 農機具、 設備等	入手方	期間(入力×時間・ 日数、使役家畜× 時間・日数、機械 ×時間・日数)	レート (ペソ)	労働力(人数)		
		名前	入手先	量	単価					家庭内	雇用者	相互扶助
畝づくり(間隔)												
(その方法)												
uprooting seedlings (DAS)												
田植え(方法)												
(間隔)												
(hill ごとの苗数)												
(田植えの深さ)												
直播 / 散播												
(播種量 kg / ha)												
第一回施肥(方法)												
(苗令)												
第二回施肥(方法)												
(第一回から 日)												
第三回施肥(方)												
(第二回から 日)												
除草(植えてから 日)												
病虫害防除(方法)												
(どの生育段階で)												
灌漑(方法)												
収穫・脱穀(播種後 日)												
乾燥(回数)												
袋詰め・貯蔵(貯蔵場所)												
(kg・袋)												

肥料、農薬等(具体的に)

入手先の具体的な名前や所在地

選択肢： 自有 賃借 借用(無料) 共有

1. 3 米作

a. 米作に関して起こった問題、労働力、病虫害等(深刻な順に)

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

b. (現在灌漑水が利用できる地域の農家の方のみ)

1. Of your has., how many paddies does it have?

旧田

新田

2. 灌漑水が利用可 / 不可な田はいくつありますか。

利用可

不可

3. 灌漑水が利用可能であった田では、水量は十分ですか。

十分

不十分

4. 水量が不十分であれば、それぞれの段階や作業の時にどのぐらいの頻度で不足して
いましたか。(頻度は、実際の作物の数で数えて下さい)

常に(100%)

しばしば(50% 以上)

時々(50% 以下)

土地準備

苗床準備

生育期

reproductive phase

出穂から半硬熟期

5. 灌漑水使用料はどのぐらいですか。kg

6. 灌漑水使用料を定期的に払っていますか。

常に

時々

払っていない

7. 水不足のために農地を広げられなかったということが今までにありましたか。

はい

いいえ

回数

c. 過去 2 年間、米作を基本として農作物をどう作付けましたか。

2. 1 陸生作物()

農 作 業	詳細	使用した材料				使役家畜、 農業機械、 農機具、 設備等	入手方	期間(入力×時間・ 日数、使役家畜× 時間・日数、機械 ×時間・日数)	レート (ペソ)	労働力(人数)		
		名前	入手先	量	単価					家庭内	雇用者	相互扶助
前回の農期での使用品種												
種子選択(方法)												
第一回耕起(時期・方法)												
第二回耕起 (第一回から 日)												
第一回地ならし (最終耕起から 日)												
第二回地ならし (第一回から 日)												
溝づくり (第二回地ならしから 日)												
(溝間隔)												
苗床の種類												
植え付け / 播種(畝間隔)												
(hill の間隔)												
(種子・苗数 / hill)												
間引き(植え付けから 日)												
(間引き後の数)												
第一回施肥(時期)												
(方法)												
第二回施肥(第一回から 日)												
(方法)												
害虫防除(方法)												
(生育のどの時期に行ったか)												
off-barring (植え付けから 日後)												

肥料、農薬等(具体的に)

入手先の具体的な名前や所在地

選択肢： 自有 賃借 借用(無料) 共有

3. 1 野菜栽培()

農 作 業	詳細	使用した材料				使役家畜、 農業機械、 農機具、 設備等	入手方	期間(入力×時間・ 日数、使役家畜× 時間・日数、機械 ×時間・日数)	レート (ペソ)	労働力(人数)		
		名前	入手先	量	単価					家庭内	雇用者	相互扶助
前回の農期での使用品種												
種子選択(方法)												
seed-box making (soil media used)												
播種 (方法)												
pricking(手順)												
第一回耕起(時期・方法)												
第二回耕起(第一回から 日)												
第三回耕起(第二回から 日)												
土地区画(一区画の大きさ / 面積)												
直播 (方法)												
(間隔)												
transplanting (pricking から 日)												
(播種から 日)												
(苗の間隔)												
第一回施肥(何を)												
(方法)												
第二回施肥(何を)												
(方法)												
第三回施肥(何を)												
(方法)												

肥料、農薬等(具体的に)

入手先の具体的な名前や所在地

選択肢： 自有 賃借 借用(無料) 共有

3. 2 野菜栽培()

農 作 業	詳細	使用した材料				使役家畜、 農業機械、 農機具、 設備等	入手方	期間(人力×時間・ 日数、使役家畜× 時間・日数、機械 ×時間・日数)	レート (ペソ)	労働力(人数)		
		名前	入手先	量	単価					家庭内	雇用者	相互扶助
間引き(方法)												
(植え付けから 日)												
マルチ(方法と時期)												
側芽とり nipping(方法)												
(植え付けから 日)												
剪定 pruning(方法												
(植え付けから 日)												
棚 / 添木づくり(方法)												
(植え付けから 日)												
hilling-up(方法 / 時期)												
除草(頻度)												
水やり(頻度)												
病虫害防除(方法)												
(頻度)												
収穫(植え付けから 日)												
(頻度)												

肥料、農薬等(具体的に)

入手先の具体的な名前や所在地

選択肢： 自有 賃借 借用(無料) 共有

作物の育生管理に関して起こった問題、労働力、病虫害等(深刻な度合いの順に並べて下さい)

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

生産物の利用

作物	作付け面積		収穫量計 (cavans、kg等)		売却量(cavans、kg等)			売却作物の 形態	売却の手配	販売経路	取引費用	その他		
	DS 1996	WS 1996	DS 1996	WS 1996	DS 1996	WS 1996	平均価格 / 単位					利用 目的	量(単位)	
米 - 灌漑低地													DS '96	WS '96
米 - 天水低地														
米 - 陸稲														
とうもろこし														
キャッサバ														
さつまいも														
緑豆														
落花生														
Ubi														
その他の陸生作物														
野菜類														
ココナツ														
バナナ														
マンゴー														
その他の果樹：														

米からは2種類、陸生作物と野菜類からは最近のものを書いて下さい

生、製粉、乾燥、粗粉、粒状等書いて下さい

現金取引・自配送、現金取引・引き取りに来る、委託販売・自配送、委託販売・引き取りに来る等、書いて下さい

輸送費、食費、労働者雇用・手間賃、市場使用料等を考えて下さい

家畜の保有と生産(1996)

家畜の種類	頭 数	飼育の目的	資材のコスト *			昨年の売却頭数	昨年の購入 / 獲得頭数	昨年の消費数
			資 材	数 量	単 価			
水牛(牝)								
(牡)								
牛 (牝)								
(牡)								
豚 (牝)								
(牡)								
山羊(牝)								
(牡)								
羊 (牝)								
(牡)								
鶏(原生種雌鶏)								
(産卵鶏)								
(プロイラー)								
シャモ								
家鴨								
七面鳥								
その他								
(具体的に):								

* 飼料、ワクチン、薬品類、ビタミン、ロープ等

固定費用：

1. real property 固定資産税
2. 営業許可 / 税
3. その他(具体的に)

・ 訓練への参加(過去 5 年間)

[illegible]

* 終了時には終了時間を記入して下さい。

換算表：(インチ・センチメートル)

1 インチ	=	2.54cm
2	=	5.08
3	=	7.62
4	=	10.16
5	=	12.7
6	=	15.24
7	=	17.78
8	=	20.32
9	=	22.86
10	=	25.4

ご協力ありがとうございました。

添付資料 - 4

営農実態調査のための調査票事例；
エル・サルヴァドル国農業技術開発普及強化計画
原文(スペイン語版)

ENCUESTA DE DIAGNÓSTICO PARA EL PROYECTO CENTA - JICA.

1. Datos generales.

Nombre del productor		Agencia	
Fecha de entrevista		Depto	
Nombre de entrevistador		Municipio	
Hora de inicio		Cantón	
Hora final		Caserío	

Evaluación técnica de la explotación agrícola	(El entrevistador anotará su impresión sobre el grado tecnológico observado)

2. Constitución Familiar

Miembros Parentesco con entrevistado	Sexo M ó F	Edad	Ocupación u oficio*			Escolaridad	Horas/semana dedicadas a agricultura.
			A	B	C		

* AGRICULTOR (A), Ama de casa(B), Vende su mano de obra a otro productor(C), Comerciante(D), Empleado público(E), Empleado de empresa privada(F), Inmigrante(G), Estudiante(H), Otro(I).

3. Organización

Nombre de organización	Actividad*	Radio de acción**	Quién pertenece***	Años de pertenecer

* Agrícola (A), Desarrollo comunal(B), Directiva escolar(C), Religioso(D), Ecológico(E), Alcohólicos anónimos(F), Otros(G).

**Caserío(A), Cantón(B), Municipio(C), Departamento(D), Nacional(E).

4. Condiciones de vivienda

Material de techo		Asbesto (A), Teja (B), Lámina(C), Paja (D), Madera(E), Otros(F).
Material de piso		Cemento(A), Ladrillo(B), Madera(C), tierra(D), Otro(E)
Material de paredes		Mixto(A), Madera(B), Lámina(C), Paja(D), Otro(F)
Combustible para cocinar		Leña(A), Gas(B), Electricidad(C), Otro(D).
Sistema eléctrico		No tiene(A), 110 v(B), 220 v(C), Batería(D), Planta(E), Otro(F)
Fuente de agua para lavado		Potable privada(A), Potable pública(B), Pozo(C), Río(D), Ojo de agua(E), Manantial(F), Otro(G).
Fuente de agua para beber		Potable privada(A), Potable pública(B), Cantarera(C) Pozo(D), Río(E), Ojo de agua(F), Manantial(G), Otro(H).
Servicio sanitario		De lavar(A), Fosa(B), Abonera(C), No tiene(D), Público(E), Otro(F).

5. Bienes domésticos

Electrodoméstico					Televisor(A), Radio(B), Refrigeradora(C), Horno microondas(D), Cocina de gas(E), Cocina eléctrica(F), Licuadora(G), Lavadora(H), Video cacerera(I), Cámara(J), Otros(K).
Automotores					Carro(A), Pick up(B), Motocicleta(C), Camión(D), Otros(E).
Inmueble					Lotés urbanizados(A), Casa en zona urbana(B), Mesón(C), Otros terrenos(D), Otros(E).

6. Movilidad a servicios básicos

Desplazamiento a:	Distancia
Mercado	
Alcaldía	
Unidad de salud	
Farmacia	
Iglesia	
Escuela	
Agroservicio	
Parcela	
Tienda	
Molino	
Actividades sociales.	

7. Alimentación

Frecuencia	Tipo de alimento
	Tortilla
	Frijoles
	Arroz
	Pastas
	Carne de res
	Carne de pollo
	Carne de cerdo
	Verduras
	Huevos
	Leche
	Frutas

Frecuencia: Diario(A), Una vez por semana(B), Dos veces/semana(C), Tres veces/semana(D), Cada dos semanas(E), Una vez / mes(F).

8. Gastos familiares.

Productos	Costos (¢)	Lugar de compra*	Frecuencia de compra**	Quién decide***
Agricultura				
Alimentación				
Educación				
Vestuario				
Salud				
Recreación				
Electricidad				
Agua				
Transporte				
Otros				

*San Salvador(A), Cabecera departamental(B), Municipio(C), Tienda grande del cantón(D), Tienda del cacerío(E), Extranjero(F), Otro(G)..

**Diario(A), Semanal(B), Dos veces por semana(C), Tres veces por semana(D), Quincenal(E), Mensual(F), Trimestral(G), Anual(H).

***Productor(A), Esposa(B), Hijo(C), Hija(D), Otro(E).

9. Ingresos familiares

Tipo de actividad*	Ingreso(¢)	Quién gana**	Quién controla**	Destino***

*Agropecuaria(A), Comercio(B), Salarios(C), Procuraduría(D), Ayuda de familiares(E), Remesas del extranjero(F), Arrendamientos(G), Otro(H).

**Productor(A), Esposa(B), Hijo(C), Hija(D), Otro(E).

*** Compra de insumos agrícolas(A), Alimentación(B), Vestuario(C), Pago de préstamo(D), Educación(E), Pago de agua o luz(F), Otro(G).

10. Tenencia de la tierra

Tipo de tenencia	Area	Precio de tierra o alquiler	De quién es la propiedad, o paga el alquiler					Forma de pago**	Porqué no posee más tierra.***
			H	M	Hijo	Hija	Otro		
Propia									
Arrendada									
Otros*									

**Cancelada(A), A crédito(B), Cuota de alquiler anual(C), Cuota de alquiler mensual(D), Otro(E).

*** No posee fondos para comprar o alquilar más(A), Ya no hay tierra disponible en la zona(B), No necesita más tierra(C).

11. Uso de la tierra.

Actividad	Area	% pendiente	Textura de suelo*
Agricultura			
Descanso			
Bosque			
Pasto			
Ganado			
Casa			
Otros			

*Franco(A), Franco arenoso(B), Franco limoso(C), Franco arcilloso(D), Orgánico(E).

12. Obras y prácticas de conservación de suelo

Obras y prácticas	No.	Area protegida	Metros lineales	Cultivos*	Material usado**
No quema rastrojos					
Barreras vivas					
Barreras muertas					
Terraza de banco					
Bordas					
Canales de desagüe					
Acequias de ladera					
Agroforestales					
Otros					

* Maíz(A), Injil(B), sorgo(C), Hortalizas(D), Frutales(E), Pasto(F).

** Piedra(A), Tierra(B), Zicaco(C), Piña o plúcola(D), Árboles frutales(E), Árboles maderables(F), Palo pique(G), Otro(H).

13. Maquinaria, equipo y herramientas.

[illegible]

*Labores agrícolas(A), Labores pecuarias(B), Para alquilar(C), Labores domésticas(D), Otro(E).

**Productor(A), Esposa(B), Hijo(C), Hija(D), Otro(E).

14. Animales

[illegible]

Proposito	:	Consumo (A), Uso Agricola (B), Venta (C), Otros (D)
-----------	---	---

Forma de criação : Propia (A), Alugada (B), Outros (C)

Tipo de alimentacion : Pasto (A), Concentrado (B), Mixto (C), Rastrojos (D), Grano (E), Otros (F)

Quien cuida : Productor(A), Esposa(B), Hijo(C), Hija(D), Otro(E), Contrata(F).

15. Insumos utilizados en cada parcela

Parcela	Cultivo	Semilla		Fertilizantes								
		Cantidad	Precio/U	Tipo-1	Cantidad	Precio/U	Tipo-2	Cantidad	Precio/U	Tipo-3	Cantidad	Precio/U
1												
2												
3												
4												

15. Insumos utilizados en cada parcela

Parcela	Cultivo	Herbicidas											
		Tipo-1	Cantidad	Precio/U	Tipo-2	Cantidad	Precio/U	Tipo-3	Cantidad	Precio/U	Tipo-4	Cantidad	Precio/U
1													
2													
3													
4													

15. Insumos utilizados en cada parcela

Parcela	Cultivo	Pesticidas											
		Tipo-1	Cantidad	Precio/U	Tipo-2	Cantidad	Precio/U	Tipo-3	Cantidad	Precio/U	Tipo-4	Cantidad	Precio/U
1													
2													
3													
4													

16. Métodos de manejo agroquímico por parcela.

Parcela	Cultivo	Variedad	Area	Preparación de suelo		Siembra				
				Fecha	Metodo	Fecha	Metodo	D/surco	D/postura	No.semilla
1										
2										
3										
4										

Parcela	Cultivo	Fertilización								
		Fecha-1	Tipo-1	Cantidad	Fecha-2	Tipo-2	Cantidad	Fecha-3	Tipo-3	Cantidad
1										
2										
3										
4										

16. Métodos de manejo agronómico por parcela.

Parcela	Cultivo	Control de plagas y enfermedades								
		Frecuencia	Tipo-1	Cantidad	Tipo-2	Cantidad	Tipo-3	Cantidad	Tipo-4	Cantidad
1										
2										
3										
4										

Parcela	Cultivo	Control de malezas								
		Fecha-1	Metodo	Cantidad	Fecha-2	Metodo	Cantidad	Fecha-3	Metodo	Cantidad
1										
2										
3										
4										

16. Métodos de manejo agronómico por parcela.

Parcela	Cultivo	Fecha de podas	Aporco		Fecha de dobla	Cosecha		Metodo de Transporte	Metode de desgrane	Fecha de venta
			Fecha	Metodo		Periodo	Frecuencia			
1										
2										
3										
4										

Metodo de preparacion de suelo

Metodo de siembra

Metodo de control de maresa

Metodo de aporco

Metodo de transporte

Metodo de desgrane

Mecánica (A) , animal (B), manual(C), carrileo(D), labranza mínima(E).

Mecánica(A), Manual al voleo(B), Manual por

Químico(A), Semibotánico(B), Manual(C), Mecánico(D), Animal(E).

Mecánico(A), Animal(B), Manual(C).

Pickup(A), Bus(B)Animal(C), Manual(C).

Mecanica(A), Manual (B)

17. Mano de obra y servicios utilizados por actividad.

Parcela	Cultivo	Abril						Mayo						Junio					
		Actividad	Familia		Contratado			Actividad	Familia		Contratado			Actividad	Familia		Contratado		
			Quien	Dias	Tipo	Dias	C/U		Quien	Dias	Tipo	Dias	C/U		Quien	Dias	Tipo	Dias	C/U
1																			
2																			
3																			
4																			

17. Mano de obra y servicios utilizados por actividad.

Parcela	Cultivo	Abril						Mayo						Junio					
		Actividad	Familia		Contratado			Actividad	Familia		Contratado			Actividad	Familia		Contratado		
			Quien	Dias	Tipo	Dias	C/U		Quien	Dias	Tipo	Dias	C/U		Quien	Dias	Tipo	Dias	C/U
1																			
2																			
3																			
4																			

17. Mano de obra y servicios utilizados por actividad.

Parcela	Cultivo	Julio						Agosto						Septiembre					
		Actividad	Familia		Contratado			Actividad	Familia		Contratado			Actividad	Familia		Contratado		
			Quien	Días	Tipo	Días	C/U		Quien	Días	Tipo	Días	C/U		Quien	Días	Tipo	Días	C/U
1																			
2																			
4																			

17. Mano de obra y servicios utilizados por actividad.

Parcela	Cultivo	Octubre						Noviembre						Diciembre					
		Actividad	Familia		Contratado			Actividad	Familia		Contratado			Actividad	Familia		Contratado		
			Quien	Días	Tipo	Días	C/U		Quien	Días	Tipo	Días	C/U		Quien	Días	Tipo	Días	C/U
1																			
2																			
3																			
4																			

Actividades: Preparación de suelo(A), Siembra (B), Transplante (C), Control de malezas (D), Control de plaga y enfermedad (E), Fertilización (F), Aporreo (G), Doble (H), Cosecha (I), Destace (J), Aporreo (K), Podas (L), Transporte (M), Venta (N)
Quien?: Productor (A), Esposa (B), Hijo (C), Hija (D), Hermano (E), Hermana (F), Sobrino (G), Sobrina (H), Otro (I)
Días: Numero de días que dedica a realizar la actividad.
Tipo: Maquinaria (A), Tracción animal (B), Jomales (C), Otros.
Días: Numero de días que dedica a realizar la actividad con jomales, maquina o tracción animal
C/U Valor en colones por cada uno de los días dedicados a la actividad.

18. Rendimientos de cultivos.

Cultivos	Variedad	Año 1998		Año malo		Año normal		Año máximo	
		Rend	Causa*	Rend	Causa*	Rend	Causa*	Rend	Causa*

*Factores climáticos(A), Abundancia de insectos plaga(B), Ausencia de insectos plaga(C), Presencia de enfermedades(D), Ausencia de enfermedades(E), Mal manejo de malezas(F), Buen manejo de malezas(G), Uso de buena semilla(H), Uso de mala semilla(I), Uso de pesticidas adecuados(J), Uso de pesticidas inadecuados(K), Buena fertilización(L), Mala fertilización(M) Buena preparación de suelo(N), Mala preparación de suelo(O), Otro(O)

20. Problemas más comunes en la producción agropecuaria.

Rubro	Agrícola ()*	Comercialización()*	Crédito ()*	Entorno ()*
	Desconoce técnicas agropecuarias(A), Insumos muy caros(B), Daños por plagas y enfermedades(C), Fertilidad deteriorada del suelo(D), Malezas muy resistentes(E), Variedades poco productoras(F), Erosión(G), Mala calidad de semillas o insumos(H), Erosión(I), Otros(J), No responde(K).	Caminos muy deteriorados(A), Depende mucho del intermediario(B), Falta de transporte(C), Transporte muy caro(D), El producto se vende muy barato(E), No puede vender directamente a la plaza(F), Los precios al momento de cosecha es muy incierto(G), El producto no se lo pagan en el momento de la entrega(H), Otros(I); No responde(J).	Muy pocas organizaciones crediticias para agricultura(A), Muy alto porcentaje de interés(B), Corto período de pago(C), Muy bajo monto de préstamo(D), No tiene quién le sirva de fiador(E), No tiene tierra para hipotecar(F), Procedimientos muy complicados para obtener crédito(G), Los desembolsos no son oportunos para el momento de siembra(H), Ha caído en mora con el banco(I), No conoce procedimiento de crédito(J), No le gusta deber dinero(K), Otro(L), No responde(M).	Malas condiciones climáticas(A), Le roban la producción en el campo(B), Ya no hay tierra disponible en la zona(C), No hay agua para riego(D), Los agricultores no están organizados(E), Otro(F), No responde(G)

*Escribir 1, 2, 3, o 4, según prioridad de problema.

21. Tratamiento post cosecha de productos agrícolas

[illegible]

Forma de cosecha: Manual(A), Mecánica(B).

Utensilio de recolección: Sacos(A), Jarras(B), Canastos(C), Cajas de madera(D), Carretilla(D), Otro(E).

Tipo de selección: Por tamaño(A), Por color(B), Por madurez(C), Por forma(D), Por peso(E), Otro(F)

Empaque de transporte: Sacos(A), Redes(B), Jantas(C), Canastos(D), Cajas de madera(E), Cajas de cartón(F), Cestas(G)
A granel(H), Otro(I).

Tipo de transporte: Humano(A), En bestia(B), Carrela(C), Pick up(D), Camión(E), Rastra(F), Camión refrigerante(G), Otro(H).

Estructura de almacén: Silo metálico(A), Sacos(B), Bolsas plásticas(C), Barriles(D); Estructuras de entriamiento(E), Trojas(F)
Caseta secadora(G) Otro(H).

Tratamiento: Ninguno(A), Químico(B), Natural(C), Lavado(D), Secado(E)

Tratador: Ninguno(A), Producto químico(B), Viento y sol(C), Cebolla, ajo o nim(D), Agua caliente(E), Agua fría(F), Otro(G).

22.Productos agro industrializados

Producto que se procesa	Cantidad utilizada	Producto elaborado	Cantidad producida	Tipo de proceso	Quién lo procesa

Producto que procesa: Maiz(A), Frijol(B), Maicillo(C), Arroz(D), Hortaliza(E), Fruta(F), Lecho(G), Huevos(H), Carne(I), Otro(J)

Producto elaborado: Tortilla(A), Pupusas(B), Pan(C), Harina(D) Salsas(E), Encurtidos(F), Conservas(G), Queso o crema(H), Embutidos(G), Otro(H).

Tipo de proceso: Artesanal(A), Industrial (B).

Quien lo procesa: Agricultor(A), Esposa(B), Hijo(C), Hija(D), Contratado(E), Otro(F).

23. Crédito

¿Utiliza crédito? Sí _____ No _____

[illegible]

Fuente: Banco(A), Caja de crédito(B), Asociación crediticia(C), Intermediario(D), Agroservicio(E), Almacén(F), Prestamista(G), amigo o familiar(H), Tienda(I), Otro(J).

Destino Agropecuario(A), Doméstico(B), Compra de vehículo(C), Alimentación(D), Compra de tierra(E)

Viaje de familiar al extranjero(F), Otro(G).

Garantía: Casa(A), Terreno(B), Vehículo(C), Ganado(D), Fiador(E), Cosecha(F), Negocio(G).

Enseres domésticos (H). Otro (I).

Solicitante: Productor(A), Esposa(B), Hijo(C), Hija(D), Otro(E).

24. Asistencia técnica recibida y aprendizaje práctico adquirido

¿Recibe asistencia técnica? Si _____ No _____

[illegible]

Técnicas: Uso de variedades mejoradas(A), Preparación de suelo(B), control de plagas y enfermedades(C), Fertilización(D), Post cosecha (D), Comercialización(E), Producción pecuaria(F), Agroindustria(G), Forestales(H), Conservación de suelo(I), Otro(J).

Rubro:Maíz(A), Frijol(B), Maicillo(C), Arroz(D), Hortalizas(E), Frutales(F), Pecuario(G), Forestales(H), Otro(I).

Frecuencia: Semanal(A), Quincenal(B), Mensual(C)

De quién: Padre(A), Vecinos(B), Patrón(C), Otro familiar(D), Por sí mismo(E), Otro(F).

25. DESEA SEGUIR TRABAJANDO EN AGRICULTURA.

SI: _____ POR QUE: _____

NO: _____ POR QUE: _____

ESTARIA DISPUESTO A INVERTIR EN SU PROPIEDAD: SI: ___ NO: ___

QUIEN	QUE CULTIVOS	AREA	TECNICAS REQUERIDAS	PECUARIO	No	TECNICAS REQUERIDAS

A= PRODUCTOR
B=PRODUCTORA
C=ESPOSO
D=ESPOSA

E= HIJO
F= HIJA
G= OTROS

26. CALENDARIO DE TRABAJO

Parcela \ MES	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre

PREP. DE SUELO P ——— P
 HERBICIDA H
 SIEMBRA S ——— S
 TRANSPLANTE T ——— T
 LIMPIESA L ——— L
 FERTILISANTE F ——— F
 INSECTICIDA I
 FUNGICIDA F
 RIEGO R ——— R
 COSECHA C ——— C
 VENTA V ——— V

□ PRODUCTOR
 ○ ESPOSA
 △ HIJO
 X HIJA
 ⊙ CONTRATA

MAIZ ———
 FRIJOLES — — —

 — . —
 — . . —

添付資料 - 4

営農実態調査のための調査票事例；
エル・サルヴァドル国農業技術開発普及強化計画
(和文翻訳版)

CENTA-JICA計画用診断アンケート

1. 一般データ (資料)

生産者名		エージェント、事業所	
面接日		県 (州)	
面接者名		市、町	
開始時刻		郡、村	
終了時刻		部落	

農業経営技術評価	(面接者は観察技術度についてその印象を書きとめる。)

2. 家族構成

メンバー 面接された人 の続柄	性別 男・女	年齢	職業*			学歴	農業従事時間/週
			A	B	C		

*(A)農業者、(B)主婦、(C)労務者、(D)商人、(E)公職者、(F)民間企業従事者（一般社員）、
(G)移住者、(H)学生、(I)その他

3. 組織、組合

組織名	活動内容*	活動範囲**	所属者***	所属年数

*(A)農業、(B)農村開発、(C)教育委員、(D)宗教、(E)生態学、(F)禁酒家協会、(G)その他

** (A)部落、(B)村（地域）、(C)市、町、(D)県、(E)国

4. 住居状態

屋根材		(A)アスベスト、(B)瓦、(C)トタン、(D)わら、(E)板、(F)その他
床材		(A)セメント、(B)レンガ、(C)板、(D)土、(E)その他
壁材		(A)混材、(B)板、(C)トタン、(D)わら、(F)その他
料理用燃料		(A)薪、(B)ガス、(C)電気、(D)その他
電気系統		(A)なし、(B)110v、(C)220v、(D)バッテリー、(E)発電機、(F)その他
洗濯用水源		(A)個人飲料水、(B)公共飲料水、(C)井戸、(D)河川、(E)湧水、(F)水源、(G)その他
飲料水水源		(A)個人飲料水、(B)公共飲料水、(C)溜水（水がめ）、(D)井戸、(E)河川、(F)泉、(G)湧水、(H)その他
衛生サービス		(A)水洗、(B)堀り抜き、(C)堆肥場、(D)なし、(E)公衆、(F)その他

5. 家の財産

家電製品					(A)テレビ、(B)ラジオ、(C)冷蔵庫、(D)オープン電子レンジ、(E)ガスコンロ、(F)電気コンロ、(G)ジュース、(H)洗濯機、(I)カセットビデオ、(J)カメラ、(K)その他
車					(A)乗用車、(B)ピックアップ、(C)単車、(D)トラック、(E)その他
不動産					(A)市街地、(B)市内家屋、(C)アパート、(D)その他土地、(E)その他

6. 基本サービス機関への交通

への移動	距離
市場	
市役所	
保健所	
薬局	
教会	
学校	
農業サービス機関	
農場	
店	
粉ひき屋	
社会活動	

7. 食料

頻度	食料タイプ
	トルティージャ
	赤インゲン豆
	米
	めん類
	牛肉
	鶏肉
	豚肉
	野菜
	卵
	牛乳
	果物

頻度 (A)毎日、(B)週1回、(C)週2回、
(D)週3回、(E)2週1回、(F)月1回

8. 家族出費

内訳（産物）	費用（円）	購入場所*	購入頻度**	決定者***
農業				
食料				
教育				
衣料				
医療				
娯楽				
光熱				
水道				
交通				
その他				

*(A)サンサルバドル、(B)県庁所在地、(C)市、(D)村の大商店、(E)部落の店、(F)外国、(G)その他

** (A)毎日、(B)週1回、(C)週2回、(D)週3回、(E)15日に1回、(F)月1回、(G)3ヶ月に1回、(H)年1回

*** (A)生産者、(B)妻、(C)むすこ、(D)むすめ、(E)その他

9. 家族収入

作業タイプ*	収入（円）	収入者**	管理者**	使途***

*(A)農業、(B)商業、(C)給料、(D)代行業、(E)家族の援助（仕送り）、(F)外国からの送金、(G)賃貸、(H)その他

** (A)生産者、(B)妻、(C)むすこ、(D)むすめ、(E)その他

*** (A)農業用品購入、(B)食料品、(C)衣料、(D)借金返済、(E)教育、(F)水道光熱費、(G)その他

10. 土地所有

所有形態	面積	土地あるいは 賃貸価格	所有者あるいは借料支払					支払方法**	何故もっと土地を所有 していないか***
			夫	妻	むすこ	むすめ	その他		
私有地									
賃貸									
その他*									

*

** (A)支払済、(B)クレジット、(C)年間賃貸料、(D)月間賃貸料、(E)その他

*** (A)購入あるいは賃借財源なし、(B)地域に利用出来る土地がない、(C)これ以上土地は必要ない

11. 土地利用

作業	面積	傾斜度	土質構成*
農業			
休耕			
山林			
牧草地			
牧場			
住居			
その他			

*(A)肥沃土、(B)肥沃砂質土、(C)肥沃泥質土、(D)肥沃粘質土、(E)有機質土

12. 土地保全事業と実地（訓練）

事業と実地	数	保護面積	線メートル	作物*	使用資材**
刈り株を焼かない					
生木柵					
杭柵					
段々地（畑）					
土地の端					
排水路					
農地用水路					
アグロフォレスト					
その他					

*(A)トウモロコシ、(B)赤インゲン豆、(C)もろこし、(D)野菜、(E)果物、(F)牧草

** (A)石、(B)土、(C)牧草、(D)パレットあるいは観賞用パレット、(E)果樹、(F)材木用の木、(G)木杭、(H)その他

13. 機械、機材、道具

機械、機材、道具	数	費用 (円)	使用年数	耐用年数	使用目的*	使用者**	年間賃貸料収入

*(A)農作業、(B)牧畜作業、(C)賃貸用、(D)家内業、(E)その他

** (A)生産者、(B)妻、(C)むすこ、(D)むすめ、(E)その他

14. 家畜

種類	数	目的	飼育形態	飼料タイプ	消費数	販売数	値段/単位	飼育係
牛								
家禽								
豚								
羊数								
山羊								
馬								
蜜蜂								
その他								

目的 : (A)自家消費、(B)農業使用、(C)売り用、(D)その他

飼育形態 : (A)自己流、(B)半々、(C)その他

飼料タイプ : (A)牧草、(B)濃縮、(C)混合、(D)刈り取り草、(E)穀物、(F)その他

飼育係 : (A)生産者、(B)妻、(C)むすこ、(D)むすめ、(E)その他、(F)雇人

15. 各農場に使用した消耗品（種子、肥料、農薬等）

農場	作物	種子		肥料								
		量	単価	タイプ1	量	単価	タイプ2	量	単価	タイプ3	量	単価
1												
2												
3												
4												

15. 各農場に使用した消耗品（種子、肥料、農薬等）

農場	作物	除草剤											
		タイプ1	量	単価	タイプ2	量	単価	タイプ3	量	単価	タイプ4	量	単価
1													
2													
3													
4													

15. 各農場に使用した消耗品（種子、肥料、農薬等）

農場	作物	駆虫剤（農薬）											
		タイプ1	量	単価	タイプ2	量	単価	タイプ3	量	単価	タイプ4	量	単価
1													
2													
3													
4													

16. 農場ごとの営農法

農場	作物	品種	面積	耕起		播種				
				日付	方法	日付	方法	畝きば	移植?	種子数
1										
2										
3										
4										

農場	作物	肥料								
		日付1	タイプ1	量	日付2	タイプ2	量	日付3	タイプ3	量
1										
2										
3										
4										

16. 農場ごとの営農法

農場	作物	病虫害予防								
		頻度	タイプ1	量	タイプ2	量	タイプ3	量	タイプ4	量
1										
2										
3										
4										

農場	作物	除草								
		日付 1	方法	量	日付 2	方法	量	日付 3	方法	量
1										
2										
3										
4										

16. 農場ごとの営農法

農場	作物	剪定日	培土、土寄せ		折り日	収穫		運送法	脱穀法	販売日
			日付	方法		期間	頻度			
1										
2										
3										
4										

耕起法

(A)機械、(B)動物、(C)人力、(D)溝、(E)不耕起？

播種法

(A)機械、(B)手バラまき、(C)…による手まき

除草法

(A)薬品、(B)半放置、(C)人力、(D)機械、(E)動物

培土、土寄せ法

(A)機械、(B)動物、(C)人力

運搬法

(A)ピックアップ、(B)バス、(C)動物、(D)人力

脱穀法

(A)機械、(B)人力

17. 作業ごとに使用した労力サービス

農場	作物	4 月						5 月						6 月					
		作業	家族		雇人			作業	家族		雇人			作業	家族		雇人		
			誰	日	タイプ	日	1人ずつ		誰	日	タイプ	日	1人ずつ		誰	日	タイプ	日	1人ずつ
1																			
2																			
3																			
4																			

17. 作業ごとに使用した労力サービス

農場	作物	7月						8月						9月					
		作業	家族		雇人			作業	家族		雇人			作業	家族		雇人		
			誰	日	タイプ	日	1人ずつ		誰	日	タイプ	日	1人ずつ		誰	日	タイプ	日	1人ずつ
1																			
2																			
3																			
4																			

17. 作業ごとに使用した労力サービス

農場	作物	10月						11月						12月					
		作業	家族		雇人			作業	家族		雇人			作業	家族		雇人		
			誰	日	タイプ	日	1人ずつ		誰	日	タイプ	日	1人ずつ		誰	日	タイプ	日	1人ずつ
1																			
2																			
3																			
4																			

作業： (A)耕起、(B)播種、(C)移植、(D)除草、(E)病虫害予防、(F)施肥、(G)培土、土寄せ、(H)幹折り、(I)収穫、
 (J)皮むき、(K)脱穀、(L)剪定、(M)運搬、(N)販売
 誰？： (A)生産者、(B)妻、(C)むすこ、(D)むすめ、(E)兄弟、(F)姉妹、(G)おい、(H)めい、(I)その他
 日： 作業実施日数
 タイプ： (A)機械、(B)動物牽引、(C)農夫
 日： 農夫、機械あるいは動物牽引作業日数
 1人ずつ： 各作業の日当（コロンで）

- 105 -

* (A)気候要因、(B)害虫多数、(C)害虫なし、(D)病気発生、(E)病気なし、(F)不適切な除草、(G)適切な除草、(H)良種子使用、(I)不良種子使用、(J)適切な農薬使用、(K)不適切な農薬使用、(L)良肥料、(M)不良肥料、(N)良耕起、(O)その他

- 106 -

*(A)生産者、(B)妻、(C)むすこ、(D)むすめ、(E)その他
 **(A)卸売業者、(B)スーパーマーケット、(C)仲買人、(D)最終消費者、(E)その他
 *** (A)市の市場、(B)県庁所在地市場、(C)サンサルバドル市場、(D)部落で、(E)自宅で、(F)穀物業者、(G)その他

20. 農産物で最も一般的な問題

項目	農業 () *			商業化 () *			クレジット () *			環境 () *		
	(A) 農業技術知識欠如 (B) 高価消耗品 (C) 病虫害 (D) 土地の劣化 (E) 抵抗力ある雑草 (F) 低生産品種 (G) 侵食 (H) 不良品質の種子と消耗品 (J) その他 (K) 解答なし			(A) 悪路 (B) 仲買人次第 (C) 運送手段不足 (D) 高い運送費 (E) 生産物の安売り (F) 市場での直売不可能 (G) 収穫時値段が不明 (H) 現金払いでない（売却時） (I) その他 (J) 解答なし			(A) 農業へのクレジット（貸しつけ）組織組合がほとんどない (B) 利子がたいへん高い (C) 短期返済 (D) 低額貸付 (E) 保証人不在 (F) 担保土地なし (G) クレジット手続煩雑 (H) 播種時支払不適切（一致しない） (I) 銀行への返済遅滞 (J) クレジット手続無知（不明） (K) 借金嫌い (L) その他 (M) 解答なし			(A) 悪天候 (B) 作地での生産物盗難 (C) 地域内に耕作地なし (D) かんがい用水なし (E) 農業者が無組織 (F) その他 (G) 解答なし		

問題の優先順位を1から4まで付けて下さい。

21. 農産物収穫後の処理

収穫物	収穫方法	回収用具	選別 タイプ	運送箱詰	運送法			保管建物		容量	処置	使用処置 法

収穫方法： (A)手作業、(B)機械作業

回収用具： (A)袋、(B)プラスチックケース、(C)かご、(D)木箱、(E)一輪車、(F)その他

選別タイプ： (A)大きさ、(B)色、(C)完熟度、(D)形状、(E)重量、(F)その他

運送箱詰： (A)袋、(B)網、(C)プラスチックケース、(D)かご、(E)木箱、(F)ダンボール、(G)手さげかご、(H)ばら、(I)その他

運搬法： (A)人力、(B)家畜、(C)牛車、(D)ピックアップ、(E)トラック、(F)トレーラー、(G)冷凍車、(H)その他

保管建物： (A)メタリックサイロ、(B)袋、(C)ビニール袋、(D)たる、(E)保冷库、(F)穀倉、(G)乾燥小屋、(H)その他

処置： (A)なし、(B)薬品、(C)通常、(D)洗浄、(E)乾燥

処置法： (A)なし、(B)薬品、(C)風、太陽、(D)ネギ、ニンニク？、(E)熱湯、(F)冷水、(G)その他

22. 農産物加工品

原料	使用量	製品	生産量	処理法	処理者	

原料： (A)トウモロコシ、(B)赤インゲン、(C)小形トウモロコシ又はコーリャン、(D)米、(E)野菜、(F)果物、(G)牛乳、(H)卵、(I)肉、(J)その他

製品： (A)トルティージャ、(B)プーサス、(C)パン、(D)粉、(E)ソース類、(F)ピクルス、(G)缶づめ、(H)チーズ、クリーム、(I)詰物、(J)その他

処理法： (A)家内、(B)工場

処理者： (A)農業者、農民、(B)妻、(C)むすこ、(D)むすめ、(E)雇人、(F)その他

23. クレジット

クレジット使うか Si _____ No _____

借り先	額	用途	期間	利子	保証	申請者

借り先： (A)銀行、(B)信用金庫、(C)信用組合、(D)仲買人、(E)農業サービス協会、(F)卸問屋、(G)高利貸し、(H)友人又は家族、(I)売店、(J)その他

用途： (A)農業用、(B)家庭用、(C)車輛購入、(D)食料品、(E)土地購入、(F)家族海外旅行、(G)その他

保証： (A)家、(B)土地、(C)車輛、(D)家畜、(E)保証人、(F)収穫物、(G)商売、(H)家財道具、(I)その他
(担保)

申請者： (A)生産者、(B)妻、(C)むすこ、(D)むすめ、(E)その他

24. 受けた技術指導と修得した実地学習

技術指導を受けるか Si _____ No _____

技術指導					技師訪問 希望頻度	修得経験学習		
受講研修			希望研修			項目	技術	誰から
項目	技術	回数	項目	技術				

技術： (A)改良品種使用、(B)耕起、(C)病虫害予防、(D)肥料、(E)収穫後、ポストハーベイ、(F)牧畜生産、(G)農産物加工品、(H)森林、(I)農地保全、(J)その他

項目： (A)トウモロコシ、(B)赤インゲン豆、(C)小形トウモロコシ、コーリヤン？、(D)米、(E)野菜、(F)果物、(G)牧畜、(H)森林、(I)その他

頻度： (A)週、(B)15日、(C)月

誰から： (A)父親、(B)隣人、(C)地主、親方、(D)ほかの家族から、(E)自分自身、(F)その他

25. 農業を続けたいか

SI: _____ どうして: _____

NO: _____ どうして: _____

所有地に投資準備が出来ているか: SI: _____ NO: _____

誰	作物は	面積	必要技術	牧畜	No	必要技術

A = 生産者 (男)

B = 生産者 (女)

C = 夫

D = 妻

E = むすこ

F = むすめ

G = その他

26. 作業暦

月 農地	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

耕起 P ——— P
 除草 H
 播種 S ——— S
 移植 T ——— T
 草取り L ——— L
 肥料 F ——— F
 殺虫 I
 殺菌 F
 かんがい R ——— R
 収穫 C ——— C
 売却 V ——— V

□ 生産者
 ○ 妻
 △ むすこ
 × むすめ
 ◎ 雇人

トウモロコシ ———
 赤インゲン品 - - - - -

 - · - · -
 - · - · -

添付資料 - 5

営農実態調査のための調査票事例；
ガーナ国灌漑小規模農業振興計画
原文(英語版)

Confidential

Farm No:.....

FARMING SYSTEMS SURVEY

QUESTIONNAIRE

FOR

BASELINE DATA COLLECTION

GIDA SMALL SCALE IRRIGATED AGRICULTURE PROMOTION
PROJECT
(TECHNICAL COOPERATION WITH JICA)

INTERVIEW FORMAT: HOUSEHOLD

Name of Enumerator Date:.....

Name of Irrigation Project: *Ashaiman/Okyereko* Farm No:.....

1. BASIC PROFILE

Q1-1. Farmer's Name..... Age..... Sex.....

Clan..... Ethnicity.....

Spouse's clan.....

Religion..... Languages spoken: Dialect

English: a. Very Good b. Good c. Fair

Q1-2. Place of Residence/Name of Village.....

Suburb..... Distance from farm.....(km)

Means of transport to the farm a. Bicycle b. On Foot c. By Lorry

Q1-3. Provide the following information about your household members who are living together with you

Name	Sex	Age	Relation	Marital status	Education	*Occupation (Indicate)	Cash income per year (Off-farm job)
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							
9.							
10.							

* 1 Full time farming 2. No other job but provide assistant on farm 3 Farming>Off-farm job
4. Off-farm job>Farming

NOTES:

2. LAND HOLDING, LAND TENURE AND LAND USE

Q2-1 Provide the following information about your land holding.

Land Tenure type and Tenure system

	(1) Tenure type	(2) Tenure system
1) Acres of cultivated land _____ Acres		
Irrigated _____ Acres		
Rainfed _____ Acres		
2) Acres of non cultivated land _____ Acres		
3) Leased land		
Irrigated (cultivated) _____ Acres		
Rainfed (cultivated) _____ Acres		
Non cultivated land _____ Acres		
Total land _____ Acres		

(1) Tenure type

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> a. Owner private land b. Owner stool land c. Owner government acquired d. Owner family land | <ul style="list-style-type: none"> e. Tenant private land f. Tenant stool land g. Tenant government acquired h. Tenant family land |
|--|--|

(2) Tenure system

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> a. Share-cropping (1. Abunu 2. Abusa) c. Fixed payment in cash e. Other(specify)..... | <ul style="list-style-type: none"> b. Caretaker (no fixed payment) d. Fixed payment in kind |
|---|--|

Q2-2 We would like to know the use of your farm lands for last year (1997)

1) Irrigated Area

	Irrigated Area (irrigation project)		Reason (1)
	1997/Rainy S (acres)	1997/Dry S (acres)	
<u>Single Cropping</u>			
Rice			
Vegetable (specify).....			
Other crop (specify).....			
<u>Multicropping</u>			
Rice+Okra			
Rice+() specify			
() + () specify			
Total Area			

2) Rainfed Area

	Rainfed Area		Reason (1)
	1997/Rainy S (acres)	1997/Dry S (acres)	
<u>Single Cropping</u>			
Rice			
Cassava			
Maize			
Cowpea			
Vegetable (specify).....			
Other crop (specify).....			
<u>Multicropping</u>			
Rice+Okra			
Rice+() specify			
() + ()			
() + () + () specify			
() + () + () + () specify			
Total Area			

(1) Reasons

- a. Substance crop b. Profitability c. Suitable land
d. Easy to crop e. Easy to store f. Other (specify),.....

Q2-3 If you do not cultivate all your irrigated and rainfed land in both seasons, what is the reason? (Select two of the following for each case)

1) Irrigated land

Rainy season

Dry season

- | | |
|--|--|
| a. To avoid paying irrigation service charge | a. To avoid paying irrigation service charge |
| b. Shortage of labour | b. Shortage of labour |
| c. More familiar with rainfed agriculture | c. More familiar with rainfed agriculture |
| d. Lack of capital. | d. Lack of capital |
| e. Lack of machinery | e. Lack of machinery |
| f. In order to plant subsistence crop | f. In order to plant subsistence crop |
| g. Due to off-farm job | g. Due to off-farm job |
| h. Shortage of water | h. Shortage of water |
| i. Other reason (specify) | i. Other reason (specify)..... |

2) Rainfed land

- a. Shortage of labour
- b. More familiar with rainfed agriculture
- c. Lack of capital
- d. Lack of machinery
- e. In order to plant subsistence crop
- f. Due to off-farm job
- g. Other reason (specify).....

NOTE:

3. FARMING PRACTICES

Identifying constraints to improve rice/yields on farmers' fields

	1997 Irrigated Area		1997 Rainfed
	Rainy	Dry	Rainy
Q3-1 What factors determine the start of the cropping season? (Select two in order of importance)			
a. Availability of machinery b. Availability of water c. Availability of capital d. Labour availability e. Seed availability			
Q3-2 Provide the following information:			
Area cultivated	_____ Acres	_____ Acres	_____ Acres
Yield per acre	_____ Bags	_____ Bags	_____ Bags
Total yield	_____ Bags	_____ Bags	_____ Bags
Total sold	_____ Bags	_____ Bags	_____ Bags
Total home used	_____ Bags	_____ Bags	_____ Bags
Price per bag	₱ _____	₱ _____	₱ _____
Gross income	₱ _____	₱ _____	₱ _____
Q3-3 Provide the following information about varieties of rice you used:			
Name of variety			
Maturity	_____ Days	_____ Days	_____ Days
Source of seed			
Cost of seed	₱ _____	₱ _____	₱ _____
Q3-4. Main reason for using this variety*			
* a. High yielding b. Resistance to drought c. Less fertilizer d. Resistance to pests and diseases e. Good market f. Resistance to lodging g. Other (specify)			

	1997 Irrigated Area		1997 Rainfed
	Rainy	Dry	Rainy
Q3-5 Seed preparation			
a. Do you practice seed selection?	Yes, No	Yes, No	Yes, No
b. Do you do seed treatment?	Yes, No	Yes, No	Yes, No
c. Do you do seed germination test prior to sowing?	Yes, No	Yes, No	Yes, No
d. Do you soak your seeds before sowing?	Yes, No	Yes, No	Yes, No
e. What quantity of seed do you use per acre	----bags/acre	----bags/acre	----bags/acre
f. Total cost of seed treatment	₱	₱	₱
Q3-6. Direct sowing preparation			
a. Usual month/date for sowing			
b. Seed sprout (pre-germination)	Yes, No		
Q3-7 Seedbed preparation for transplanting			
a. Usual month/date seedbed is prepared			
b. Method of seedbed preparation			
(1) Wet-bed (what is the rate of seeding)			
(2) Dry-bed (what is the rate of seeding)			
c. Cash expense			
Q3-8. Land preparation			
a. Ploughing-Tool*			
No. of times	times	times	times
b. Harrowing-Tool *			
No. of times	times	times	times
c. Tilling-Tool*			
No. of times	times	times	times
d. Puddling-Tool*			
No. of times	times	times	times
e. Levelling-Tool*			
No. of times	times	times	times
* Note: Kind of tool: a. Tractor b. Powertiller c. Bullock d. Manual board e. Hoe f. Other(specify).....			

	1997 Irrigated Area		1997 Rainfed
	Rainy	Dry	Rainy
f. If machinery was used, where did you get it from?			
Note: a. IDC b. Private owner c. Farmer association d. IPM(FAO) e. Others(specify)			
g. How much was the charged for the use of the machinery?	₹	₹	₹
h. What other expenses for land preparation did you make? (eg. bund cutting)	₹	₹	₹
Q3-9. Direct sowing			
a. How many days did the seeds take to sprout?	___ days	___ days	___ days
b. Did you sow under dry or wet condition?	a. Wet b. Dry		
c. Rate of seed (bag/acre)	___ bags/acre	___ bags/acre	___ bags/acre
d. Sowing method			
Note: a. Broadcasting b. Row c. Drilling d. Others(specify).....			
e. What is your main reason for using this method?			
Note: a. Less expensive b. High yield c. Easier cultural practice d. Lack of labour e. Easy weed control f. Technical guidance g. Other(specify).....			
f. Number of day irrigated water is delivered to field after sowing	___ days	___ days	___ days
g. Cash expenses for direct sowing (eg. hired labour)	₹	₹	₹
Q3-10. Transplanting			
a. Age of seedlings for transplanting	___ days	___ days	___ days
b. Number of days field is irrigated prior to transplanting	___ days	___ days	___ days
c. Irrigation water withdrawn on planting time?	___ Yes ___ No	___ Yes ___ No	___ Yes ___ No
d. Planting distance (indicate) cm x cm	cm x cm	cm x cm	cm x cm
e. Method of transplanting			
Note: a. Square transplanting b. Line transplanting c. Random transplanting			
f. What is your main reason for using this method?*			
*Note: a. Less expensive b. High yield c. Easier cultural practice d. Lack of labour e. Easy weed control f. Technical guidance g. Other(specify)			

	1997 Irrigated Area		1997 Rainfed
	Rainy	Dry	Rainy
g. Number of days irrigation water is delivered to fields after planting	___ days	___ days	___ days
h. Cash expenses for transplanting (eg. hired labour, meals etc)	₹	₹	₹
Q3-11. Fertilizer application			
a. Type of fertilizer*			
b. Amount (bags/acre)	___ bags	___ bags	___ bags
c. Time of application 1st after direct sowing/transplanting	___ days	___ days	___ days
2nd	___ days	___ days	___ days
3rd	___ days	___ days	___ days
d. Cost of fertilizer	₹	₹	₹
e. Other cash expenses for fertilizer application (eg. labour)	₹	₹	₹
Q3-12. Weeding			
a. Method of weeding			
a. Weedicide b. Handpicking c. No weeding d. Other(specify).....			
b. Frequency of weeding (times)	___ times	___ times	___ times
c. Cost of weedicide	₹	₹	₹
d. Cost of weedicide application (eg. labour)	₹	₹	₹
e. Cost of labour for handpicking	₹	₹	₹
Q3-13. Spraying (pest/disease)			
a. Name of pest/disease			
b. Name of pesticide/insecticide			
c. Frequency of spraying	___ times	___ times	___ times
d. Cost of agro-chemicals	₹	₹	₹
e. Other cash expenses (eg. labour)	₹	₹	₹
Q3-14. Do you have problems with Rodents?	Yes No	Yes No	Yes No
If yes, what method of control do you use**			

** 1. Chemical control 2. Physical control (a. traps b. hunting c. other specify.)

* 1. NPK 15-15-15 2. NPK 20-20-0 3. NPK 23-15-5 4. Urea 5. Sulphate of amonium

	1997 Irrigated Area		1997 Rainfed
	Rainy	Dry	Rainy
Q3-15 Do you have problems with birds?	<u> </u> Yes <u> </u> No	<u> </u> Yes <u> </u> No	<u> </u> Yes <u> </u> No
Cost of scaring birds	₱	₱	₱
Q3-16. What method of harvesting do you use?			
Note: a. Sickle/scythe b. Cutlass c. Reaper d. Other(specify).....			
b. Cost of harvesting (Add hired labour, machinery, packing etc)	₱	₱	₱
Q3-17. Threshing			
a. What method of threshing do you use?			
Note: a. Manual using threshing box (bam-bam) b. Manual using sticks/stones c. Mechanical d. Other(specify).....			
b. Cost of threshing (Add hired labour, machinery etc)	₱	₱	₱
Q3-18. Drying			
a. How and for how long do you dry your rice			
Note: a. Sun drying of threshed grains b. Artificial drying of threshed grains			
b. How many days (if sun drying)	<u> </u> days	<u> </u> days	<u> </u> days
c. Cost of drying (Add hired labour, machinery etc)	₱	₱	₱
Q3-19. Winnowing			
a. How do you winnow your rice after drying?			
Note: a. Manually using the wind current b. Using mechanical winnower c. Other(specify).....			
b. How many days of winnowing?	<u> </u> days	<u> </u> days	<u> </u> days
c. Cost of winnowing (Add hired labour, machinery, etc)	₱	₱	₱
Q3-20. Hauling/carting			
a. Method of hauling Note: a. Man b. animal-drawn c. vehicle			
b. Cost of hauling (Add hired labour, machinery etc)	₱	₱	₱
Q3-21. Usual place of storage of properly dried paddy (Indicate)			

Q3-22. Based on your experience on your block, what is your opinion about the quantity of water that you are able to get from time to time over the years?

- a. It has been increasing b. It has been decreasing c. It has been the same
d. No idea

Q3-23. How frequently do you usually irrigate your farm?

- a. 1x/2wk b. 1x/wk c. 2x/wk d. More than 2x/wk

Q3-24. Name one or more techniques for rice cultivation which you think most important (select 2 most important)

- a. Seed selection b. Water management c. Land preparation d. Fertilizer application
e. Seedling raising f. Cultivation/ agronomic technique g. Soil improvement
h. Undecided

Q3-25. Do you want to increase your rice cultivation area?

- a. Increase b. Decrease c. Maintain d. Not decided

If increase, what is the reason?

- a. More profitable b. Easier to produce c. Easier to market d. Other(specify)

Provide the following information for vegetables and other crops you grow.

Name of Crop	Irrigated		Rainfed		
	Okra	()	()	()	()
Total production					
Price/kg					
Gross income					
Seed					
Machine hired					
Working animal					
Hired labour					
Fertilizer					
Weedicide					
Agro-chemical					
Sold (Qty)					
Home use (Qty)					

Q3-26 Do you want to plant more vegetables as cash crop ?

- a. Yes b. No c. Undecided

If yes why do you want to increase the area under vegetable cultivation?

- a. More profitable b. Easier to produce c. Easier to market d. Other(specify)

Q3-27 What kind of vegetable do you think is most profitable?

NOTE:

4. FARMERS EXPECTATIONS AND INTENTION

Q4-1. Do you have plans to invest in your farm ? a. Yes b. No

If yes, what type of investment do you have in mind ?

Type of Investment	Purpose	Source of Capital	
		Own	Loan
1.			
2.			

Q4-2 Who decides on the following matters in your family ?

	Husband	Wife	Both
a. Selection of crop			
b. Selection of variety			
c. Sale of farm produce			
d. Input to be used			
e. Loan acquisition			
f. Labour hiring			
g. Others (specify)			

Q4-3 What form of machinery used and management would be most appropriate on the project?

- a. Managed by individual b. Managed by group of farmers
c. Managed by farmers association d. Managed by contractor

Q4-4 Have you ever had or do you have or do you intend to have a written budget plan/farming record ?

- a. Yes, I used to have b. Yes, I have
c. Yes, I intend to have d. No

NOTE:

5. WOMEN

Q5-1. What farm activities do women undertake?

Farm work	Rice	Vegetable	Yam	Cassava	Maize
1. Land Preparation					
2. Planting/Sowing					
3. Weeding					
4. Fertilizer Application					
5. Spraying					
6. Harvesting					
7. Carting					
8. Processing					
9. Selling					
10. Other (specify)					

Q5-2. Who takes decisions on the use of farm income ?

- a. Husband b. Wife c. Both d. No response

Q5-3. Do the women work for other people ? a. Yes b. No

If yes, what is the nature of the work ?

Q5-4. Do they give the income from such work (Q5-3) to their husbands ?

- a. Yes, always b. Sometimes c. Never

Q5-5. Select two main food crops you usually prepare for:

Meal	Staple food(1)	(1) a. Maize b. Rice
Breakfast		c. Plantain d. Cassava
Lunch		e. Yam f. Other(specify)
Supper		

Q5-6 Who determines the crops' planting ratio ?

- a. Husband b. Wife c. Both

Q5-7 Who determines the destination of the farm products ?

- a. Husband b. Wife c. Both

Q5-8 Who determines when to sell the products ?

- a. Husband b. Wife c. Both

Q5-9 Which crops does the housewife (woman) care for ?

- a. Rice b. Yam c. Cassava
d. Maize e. Plantain f. Groundnuts ?
g. Vegetable(specify) h. None i. Other(specify)
.....

Q5-10 Which crops does the housewife (woman) have the priority to dispose off and acquire income for herself ?

- a. Rice b. Yam c. Cassava
d. Maize e. Plantain f. Groundnuts
g. Vegetable(specify) h. None i. Other(specify)
.....

NOTE:

6. FARM BUSINESS

Q6-1 Provide the following information about the Sale and Home Use of Livestock Products

PRODUCT	QUANTITY SOLD (Kg)	VALUE OF SALES (C)	QUANTITY USED AT HOME (Kg)	VALUE OF HOME USE (C)	TOTAL VALUE (C)
Milk					
Eggs					
Other					
Total					

Q6-2 Provide the following information about your livestock

Kind	BEGINNING OF YR			BOUGHT			SOLD			EATEN	
	No.	Price/ head	Value	No.	Price/ head	Value	No.	Price/ head	Value	No	Value
Working Bullocks											
Beef Cattles											
Dairy Cows											
Goats											
Pigs											
Poultry											
Others											
TOTAL											

Q6-3 Provide the following information about your cash expenses

ITEMS	ALL CROPS
Electricity for farm use	
Oil & Grease	
Fuel for farm use	
Feed	
Sub - Total	
Small tools	
Machine/equipment repairs	
Land improvement charges	
Irrigation and charge on paddy	
Crop Insurance	
Rent of Land Acquired	
Livestock bought(Q6-2)	
Taxes	
Equipment Bought	
Building Repairs	
Hauling Fees	
Sub-Total	
TOTAL	

Q6-4 Provide the following information about your farm assets:

Type of Asset	No. owned	Type of Asset	No.owned
Cutlass		Power tiller	
Hoe		Motorized sprayer	
Sickle		Knapsack sprayer	
Shovel/Spade		Levelling board	
Mattock		Other (specify)	
Pick-axe			

NOTE:

7. CREDIT AND MARKETING FACILITIES

Q7-1 Do you have a loan account ? a. Yes b. No

If yes, supply the following information for the last credit your took

Sources of credit	Purpose	Amount	Repay ment period	Interest per year	Collateral	Mode of repayment
Bank						
Co-op Society						
Market Mammy	If credit is from market mammy, go to Q7-3					
Friends / Relatives						
Money lender						
NGO						
Others (specify)						

Q7-2 If you get credit why do you get it from that particular source ?

- a. Availability b. Ease of acquisition c. Liberal repayment terms
d. Low interest rate e. No collateral required f. Others (specify).....

Q7-3 Do you take a loan from any market mammy ? a. Yes b. No

1) If yes, give the name of your market mammy.....

Does she require any guarantor ? a. Yes b. No

2) How long have you been in business with your market mammy?

- a. Less than 1 yr b. 1 to 5 yrs
c. 6 to 10 yrs d. Above 10 yrs

3) How much money do you take from the market mammy ? ₦.....

4) What is the repayment period ?

5) Do you have to provide any collateral for the loan ? a. Yes b. No

If yes, specify.....

- 6) What is the purpose of the loan that you take from the market mammy ?
- a. Machinery hire b. Input acquisition c. Irrigation service charge
d. Labour hire for (1. Planting 2. Weeding 3. Harvesting 4. Drying 5. Carting)
e. Other(specify).....
- 7) What is the mode of repayment of the loan ?
- a. In cash b. In kind
- 8) What other conditions are attached to the loan ? (eg. Product contract)
.....
.....
- 9) How important is your market mammy to your farming activities?
- a. I can't do without her
b. Sometimes I need her sometimes not
c. I can do without her

Q7-4 Where and to whom do you sell your farm produce ?

Crop	Buyer(1)	Location	Distance

- (1) a. Middleman/Market woman b. Other farmers c. Sold in market
d. Pledge for loan repayment e. Others (specify)

Q7-5 Who arranges the marketing of your produce ?

- a. Self b. Spouse c. Farmers Co-operative
d. Friend e. Extension staff f. Other(specify)

NOTE:

8. COMMUNITY ACTIVITIES

Q8-1 To what formal/informal group do you belong ?

	Name of formal/informal group	Purpose of group	Frequency of meeting
Farmer association			
Religious group			
Asafo group			
Others(specify)			
-			

Q8-2 Do you belong to any "Susu" group ? a. Yes b. No

- 1) If yes, how many members are there?
- 2) Give the name of the head of the "Susu" Group
.....
- 3) How much is collected: C.....Daily C..... Weekly C.....monthly
- 4) How long have you been involved with "Susu" savings ?
a. Less than 1 yr. b. 1 to 5 yrs. c. 6 to 10 yrs. d. Above 10 yrs
- 5) How did you spend the latest money that you took from the "Susu" group ?
 - a. Farm work for (1. Machinery hire 2. Labour hire 3. Input purchase)
 - b. Education c. Health problem d. Social activity
 - e. Farm investment f. Other (specify) (eg.funeral)

.....

Q8-3. Have you ever belonged to any "Nnobo" group ? a. Yes b. No

- 1) If yes, how many members are there in the group ?.....
- 2) Give the name of the head of the "Susu" group.....

- 3) Is the "Nhoboa group permanent or temporal ?
 - a. Permanent
 - b. Temporal
- 4) How long have you been involved in "Nhoboa" activities ?
 - a. Less than 1 yr.
 - b. 1 to 5 yrs.
 - c. 6 to 10 yrs.
 - d. Above 10 yrs
- 5) What are your main activities ?
 - a. Land preparation
 - b. Weeding
 - c. Planting
 - d. Harvest
 - e. Other (Specify).....

NOTE:

9. FARMERS ASSOCIATION

Q9-1 Are you a member of the farmers association ? a. Yes b. No

If yes do you enjoy any benefits/services as a Member of the Farmers Association?

- a. Obtain inputs like seeds and fertilizers on credit.
- b. Assistance in marketing farm produce
- c. Provision of farm machinery services for land preparation
- d. Access to water for crops
- e. Obtain assistance during social functions
- f. Price and market information on produce marketing
- g. Provision of extension information
- h. No, I do not enjoy any benefit

Q9-2 How often are you able to attend meetings of the association?

- a. Always
- b. Sometimes
- c. Never

Q9-3 Have you paid any of the following fees up-to-date ?

Type of Fee	Fully	Partly	None
Entrance/Registration Fee			
Share Capital			
Periodic Dues			
Levies			
Irrigation Service Charge			
Other (specify)			

Q9-4 *Are you well informed about the operations of the society?*

- a. Yes b. No

If no, why?

- a. I do not attend meetings regularly
b. The association does not meet regularly to discuss its activities
c. The executives do not tell us much about their activities
d. Others (specify)

Q9-5 *In your opinion, how long should the tenure of office of elected executives be?*

- a. 1 year b. 2 years c. 3 years d. 4 years e. more than 4 years

Q9-6 *How would you rate the performance of the present executives ?*

- a. Very good b. good c. fair d. poor

Q9-7 *In what form do you prefer to pay for irrigation service charge ?*

- a. Cash b. Kind

Q9-8 *Do you participate in O & M activities?* a. Yes b. No

If yes, which O & M activities are you referring to ?

- a. Maintenance of main canals and laterals
b. Maintenance of sub-laterals and field drains
c. Repair works on the water distribution system
d. Contributions towards pump repairs
e. Other(specify)

Q9-9 *Are you involved in water delivery and scheduling on the project?*

- a. Yes, always b. Sometimes C. Never

If yes, how are you involved?

- a. By discussing with the project staff before and during cropping
b. The project staff takes decisions on these and submits to us for discussion
c. The project staff decides on what to do and later informs us
d. Others (specify).....

Q9-10 *If the cooperative society is involved in produce marketing, how is this done?*

- a. Arranges/organizes market women to go and buy on the project
- b. Fixes unit prices for produce
- c. Buys from farmers and resells to customers at a profit
- d. Collects farmers produce and sells to identified markets and later pays farmers.
- e. Others (specify).....

Q9-11 *Select three main constraints affecting the smooth operation of the association ?*

- a. Lack of strong leadership in the association
- b. Poor attitude of members towards association's activities
- c. Small membership of the association
- d. No definite bye-laws to guide the association in its operations
- e. Lack of training of executives and members of association
- f. Members lack knowledge about the co-operative concept
- g. Lack of financial support for activities of the society
- h. Lack of full time staff for the society
- i. Lack of office facilities for activities of society
- j. Members lack knowledge about administrative procedures

NOTE:

10. EXTENSION AND TECHNOLOGY ADOPTION

Q10-1 *Do you know your Extension Officer ?* a. Yes b. No

Q10-2 *How often does your Extension Officer visit your farm ?*

Agency of Extension	No of Visits/ crop season	Subject(1)
MOFA		
GIDA		
NGO(specify)		
Others		

- (1) a. Technical (specify) b. Input supply
c. Credit d. Marketing
e. Irrigation f. Other(specify).....

1) Did you apply the technology on your farm ? a. Yes b. No

2) If yes, what was that technology ? (specify)

Q10-3. Were you engaged in some training last year ? a. Yes b. No

1) If yes, supply the following information

Subject	Sponsored by which organisation	Duration	Method

- (1) a. Discussions b. Demonstrations c. Lecture
d. Other (specify)

2) From your training last year, did you apply the technology on your farm ?
a. a. Yes b. No

3) If yes, what technology was it ? (specify).....

Q10-4. From where do you usually get agricultural information ?

- a. Extension Officer b. Relative/Friend c. Radio
d. Newspaper/Pamphlet e. Other (specify).....

Q10-5 Have you seen any demonstration near your farm since last year ?

a. Yes b. No

1) If yes, what was it about ?.....
.....

2) Did you apply the lessons learnt from the demonstration on your farm ?

a. Yes b. No

NOTE:

11. WEALTH AND HEALTH INDICATORS

Q11-1. *Where do you live ?*

- a. Own house b. Family house c. Rented premises

1) How many rooms do you occupy ?.....

2) If you live in rented premises, how much rent do you pay per month ?
 ₦.....

Q11-2 *What type of house do you live in ?*

- a. Mud with thatched roof b. Mud with tin/asbestos roof c. Cement with tin/asbestos roof
 d. Cement with thatched roof e. Other(specify).....

Q11-3. *Is electricity installed in your house ?* a. Yes b. No

If no, what is your source of light ?

- a. Candle b. Lantern C. Gas light d. Aladin lamp e. Other (specify)

.....

Q11-4. *What is the source of water supply ?*

- a. River b. Pond c. Well d. Pipeborne e. Other(specify)

.....

Q11-5. *Do you have a toilet in your house ?* a. Yes b. No

If yes, what type of toilet is it ?

- a. Removable type b. Pit toilet c. KVIP d. Flush toilet e. Other(specify)

.....

Q11-6. *Where do you do your cooking in the house ?*

- a. In the open b. Own kitchen c. Shared kitchen
 d. Other(specify)

Q11-7. What energy source do you use for cooking ?

- a. Gas b. Firewood c. Electricity
d. Charcoal e. Kerosine f. Other(specify)
.....

Q11-8. Do you have

Item	No
Television	
Radio	
Electric/ gas cooker	
Sewing machine --	
Refrigerator	

Item	No
Bicycle	
Coal pot	
Motor cycle	
Radio cassette player	
Bed	

Item	No
Car/Lorry	
Electric fan	
Furniture	
Wall clock	

Q11-9 Supply the following information about the health of members of your family for last year

Relationship	Nature of problem(1)	Period indisposed
Self		
Wife		
Son		
Daughter		
Other (specify)		

- (1) a. Malaria b. Bilharzia c. Filariasis d. Guinea worm
e. River blindness f. Other water related/water borne disease (specify)
.....

NOTE:

添付資料 - 5

営農実態調査のための調査票事例；
ガーナ国灌漑小規模農業振興計画
(和文翻訳版)

極 秘

農家番号 :

営 農 状 況 調 査

基準情報(Baseline Data)収集のための質問票

G I D A 小規模灌漑農業振興計画
(技術協力 J I C A)

インタビュー様式：世帯ごと

調査員氏名 調査日
 灌漑プロジェクト名：アシャイマン / オキイレコ 農家番号

1. 基礎プロフィール

Q 1 - 1 . 農民氏名 年齢 性別

氏族 民族
 配偶者の氏族
 宗教 言語：方言
 英語： a . 非常に良い b . 良い c . 普通

Q 1 - 2 . 居住地 / 村名

地域 農場からの距離 (km)
 農場への交通手段 a . 自転車 b . 徒歩 c . トラック

Q 1 - 3 . あなたと同居している家族について下記の質問に答えて下さい。

名前	性別	年齢	続柄	婚姻	教育	職業 * (下記から選択)	現金収入 (農業外)
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							
9.							
10.							

* 1 . 農業専業者 2 . 農作業補助者 3 . 農業 > 農業外 4 . 農業外 > 農業

メモ：

2．土地所有、土地所有権と土地利用

Q 2 - 1．あなたの土地所有についてうかがいます。

土地所有のタイプ、所有制度

	(1)所有のタイプ	(2)所有制度
1)耕地面積 _____ エーカー		
灌漑面積 _____ エーカー		
天水面積 _____ エーカー		
2)非耕地面積 _____ エーカー		
3)借地		
灌漑(耕地) _____ エーカー		
天水(耕地) _____ エーカー		
非耕地 _____ エーカー		
計 _____ エーカー		

(1) 土地所有のタイプを選択して下さい。

- | | |
|---------|---------|
| a．個人所有地 | b．暫定所有地 |
| c．政府所有地 | d．家族所有地 |
| e．個人借用地 | f．暫定借用地 |
| g．政府借用地 | h．家族借用地 |

(2) 土地所有制度

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| a．収穫分配(1．アブヌ 2．アブサ) | b．管理人(定額納入なし) |
| c．現金定額納入 | d．現物定量納入 |
| e．その他(具体的に) | |

Q 2 - 2 . 昨年(1997)のあなたの農場利用についてお訊ねします。

1) 灌漑農地について

	灌漑作付面積 (当プロジェクトによる)		理由(1)
	1997 / 雨期 (エーカー)	1997 / 乾期 (エーカー)	
単作			
米			
野菜(具体的に)			
多毛作			
米 + オクラ			
米 + ()具体的に			
() + ()			
() + () + ()具体的に			
() + () + () + ()具体的に			

2) 天水農地について

	天水作付面積		理由(1)
	1997 / 雨期 (エーカー)	1997 / 乾期 (エーカー)	
単作			
米			
キャッサバ			
メイズ(トウモロコシ)			
カウピー(ササゲ)			
野菜(明記)			
その他作物(明記)			
多毛作			
米 + オクラ			
米 + ()具体的に			
() + ()			
() + () + ()具体的に			
() + () + () + ()具体的に			
総計			

(1) 理由を選択して下さい

- a . 自給用作物 b . 収益性 c . 適地
d . 耕作しやすい e . 貯蔵しやすい f . その他(具体的に)

Q 2 - 3 . もしあなたが両シーズン中、灌漑及び天水農地の全部は耕作しないとしたら、どんな理由ですか。(それぞれのケースについて、次から2つ選んで下さい。)

1) 灌漑農地

雨期

- a . 灌漑設備使用料支払いを避けるため
- b . 労働力の不足
- c . 天水農業になじんでいるから
- d . 資本不足
- e . 機械類の不足
- f . 自給作物を育成しているため
- g . 農業外の仕事があるから
- h . 水不足
- i . その他(具体的に)

乾期

- a . 灌漑設備使用料支払いを避けるため
- b . 労働力の不足
- c . 天水農業になじんでいるから
- d . 資本不足
- e . 機械類の不足
- f . 自給作物を育成しているため
- g . 農業外の仕事があるから
- h . 水不足
- i . その他(具体的に)

2) 天水農地

- a . 労働力の不足
- b . 天水農業になじんでいるから
- c . 資本不足
- d . 機械類の不足
- e . 自給作物を育成しているため
- f . 農業外の仕事があるから
- g . その他(具体的に)

メモ：

3 . 農業経営

農場での米の収量増加のため、制限要因を特定します

	1997 灌漑地		1997 天水地
	雨 期	乾 期	雨 期
Q 3 - 1 作付けの開始はどんな要素で決定しますか。 (重要な順に2つ選んで下さい)			
a . 機械の利用可能性 b . 水の利用可能性 c . 資本入手可能性 d . 労働力利用可能性 e . 種子入手可能性 f . その他(具体的に)			
Q 3 - 2 下記の空欄をうめて下さい。			
耕作地面積	エーカー	エーカー	エーカー
1エーカー当たり収量	袋	袋	袋
総生産量	袋	袋	袋
売り上げ計	袋	袋	袋
自家用計	袋	袋	袋
一袋当たりの価格	¢	¢	¢
総収入	¢	¢	¢
Q 3 - 3 あなたが使用する米の種類について答えて下さい。			
種類の名前			
成育期	日	日	日
種子の出どころ			
種子のコスト	¢	¢	¢
Q 3 - 4 その種類を使用している主な理由 *			
* a . 高収量 b . 渇水に対する抵抗力 c . 少ない肥料 d . 病害虫に対する抵抗力 e . 需要が高い f . 倒伏への耐久性 g . その他(具体的に)			

	1997 灌漑地				1997 天水地	
	雨 期		乾 期		雨 期	
Q 3 - 5 種子の準備に関して						
a . 種子の選別をしますか。	はい	いいえ	はい	いいえ	はい	いいえ
b . 種子処理をしますか。	はい	いいえ	はい	いいえ	はい	いいえ
c . 播種前の発芽テストをしますか。	はい	いいえ	はい	いいえ	はい	いいえ
d . 播種前の浸種をしますか。	はい	いいえ	はい	いいえ	はい	いいえ
e . 1 エーカー当たりの種子使用量	袋		袋		袋	
f . 種子予措総コスト	¢		¢		¢	
Q 3 - 6 直播準備						
a . 平年の播種時期(月 / 日)						
b . Seed sprout(pre-germination)	yes	no	yes	no	yes	no
Q 3 - 7 移植のための苗床準備						
a . 平年の苗床準備完了時期(月 / 日)						
b . 苗床準備の方法						
(1)Wet-bed の播種率						
(2)Dry-bed の播種率						
c . 費用(現金)						
Q 3 - 8 土地準備						
a . 耕起(Ploughing)用具 *						
回数	回		回		回	
b . 地ならし(Hallowing)用具 *						
回数	回		回		回	
c . Tilling 用具 *						
回数	回		回		回	
d . 代かき(Pudding)用具 *						
回数	回		回		回	
e . 整地(Leveling)用具 *						
回数	回		回		回	
* 用具の種類を選んで下さい: a . トラクター b . 動力耕耘機 c . 農耕牛 d . Manual board e . 鍬 f . その他(具体的に)						

	1997 灌漑地		1997 天水地
	雨 期	乾 期	雨 期
f . 機械を利用している場合の借用先			
選んで下さい： a . I D C b . 個人所有者 c . 農民組合 d . I P M (F A O) e . その他(具体的に)			
g . その機械の借用代金	¢	¢	¢
h . その他、土地準備にかかったコスト(bund cutiing 等)	¢	¢	¢
Q 3 - 9 直播について			
a . 発芽までの期間	日	日	日
b . 播種時の土の状態	a . 湿っていた b . 乾燥していた		
c . 1 エーカーごとの播種量	袋	袋	袋
d . 播種の方法			
選んで下さい： a . 散播 b . 畦播(Row) c . 条播 d . その他(具体的に)			
e . その方法を選んだ理由			
選んで下さい： a . 低コストだから b . 収量が多いから c . 簡単だから d . 労働力不足のため e . 除草しやすいため f . 技術指導がなされたため g . その他(具体的に)			
f . 播種後に灌漑水が田にもたらされた日数	日	日	日
g . 直播にかかった現金コスト(労働力の雇用等)	¢	¢	¢
Q 3 - 10 移植について			
a . 移植時の苗令	日	日	日
b . 移植前に灌漑水が田にもたらされた日数	日	日	日
c . 灌漑水は植え付け時には排出されましたか	はい いいえ	はい いいえ	はい いいえ
d . 植え付けの間隔	cm × cm	cm × cm	cm × cm
e . 移植方法			
選んで下さい： a . Square transplanting b . Line transplanting c . Random transplanting			
f . その方法を選んだ理由			
選んで下さい： a . 低コストだから b . 収量が多いから c . 簡単だから d . 労働力不足のため e . 除草しやすいため f . 技術指導がなされたため g . その他(具体的に)			

	1997 灌漑地		1997 天水地
	雨 期	乾 期	雨 期
g . 移植後に灌漑水が田にもたらされた日数	日	日	日
h . 移植にかかった現金コスト(労働力の雇用、食費等)	¢	¢	¢
Q 3 - 11 化学肥料の使用について			
a . 化学肥料の種類 *			
b . 1 エーカー当たりの使用量	袋 袋	袋 袋	袋 袋
c . 使用時期 直播あるいは移植後 1 回目	日	日	日
2 回目	日	日	日
3 回目	日	日	日
d . 化学肥料代	¢	¢	¢
e . その他化学肥料使用にかかる現金コスト(労働力雇用等)	¢	¢	¢
Q 3 - 12 除草について			
a . 除草の方法			
a . 除草剤 b . 手で草取り c . 除草はしない d . その他(具体的に)			
b . 除草の頻度(回数)	回	回	回
c . 除草剤代	¢	¢	¢
d . 除草剤使用にかかるコスト(労働力雇用等)	¢	¢	¢
e . 草取りにかかる労働力のコスト	¢	¢	¢
Q 3 - 13 噴霧(害虫 / 病気)について			
a . 害虫 / 病気の名前			
b . 農薬 / 殺虫剤の名前			
c . 噴霧の頻度	回	回	回
d . これらの薬品代	¢	¢	¢
e . その他かかる現金コスト(労働力雇用等)	¢	¢	¢
Q 3 - 14 ネズミに関する問題はありますか。	はい いいえ	はい いいえ	はい いいえ
もしあれば、その対処法 **			

** 1 . 化学薬品使用 2 . 化学薬品不使用(a . 罠 b . ネズミ狩り c . その他《具体的に》)

* 1 . N P K 15-15-15 2 . N P K 20-20-0 3 . N P K 23-15-5 4 . 尿素 5 . 流安(sulphate of amonium)

	1997 灌漑地		1997 天水地
	雨 期	乾 期	雨 期
Q 3 - 15 鳥に関する問題がありますか。	はい いいえ	はい いいえ	はい いいえ
害鳥を追い払うためのコスト	¢	¢	¢
Q 3 - 16 収穫方法はなんですか。			
選んで下さい：a．手鎌／大鎌 b．なた c．刈取機 d．その他(具体的に)			
b．収穫にかかる費用(労働力、機械類などの費用等の合計)	¢	¢	¢
Q 3 - 17 脱穀について			
a．脱穀方法はなんですか。			
選んで下さい：a．人力脱穀機(バンバン) b．脱穀棒／脱穀石 c．脱穀機 d．その他(具体的に)			
b．脱穀にかかる費用(労働力、機械類などの費用等の合計)	¢	¢	¢
Q 3 - 18 乾燥について			
a．籾の乾燥方法と期間			
a．天日乾燥 b．人工乾燥			
b．(天日の場合)その日数	日	日	日
c．乾燥にかかる費用(労働力、機械類などの費用等の合計)	¢	¢	¢
Q 3 - 19 穀物のより分けについて			
a．乾燥後の籾のより分け方法			
選んで下さい：a．人力wind current b．とうみ機械(mechanical winnower) c．その他(具体的に)			
b．より分けにかかる期間	日	日	日
c．より分けにかかる費用(労働力、機械類などの費用等の合計)	¢	¢	¢
Q 3 - 20 輸送／運搬について			
a．輸送方法 選んで下さい：a．人力 b．家畜にひかせる荷車 c．車両等の乗物			
b．輸送費用(労働力、機械類などの費用等の合計)	¢	¢	¢
Q 3 - 21 乾燥させた米の通常の貯蔵場所			

Q 3 - 22. あなたの住む地域での経験に基づいて、あなたが得られる水の量は年々どう変わっていると思いますか。

- a . 増加している b . 減少している c . 変わらない d . わからない

Q 3 - 23. 農場に通常どれくらいの割合で灌漑をしますか。

- a . 2 週に 1 度 b . 週に 1 度 c . 週に 2 度 d . 週に 2 度以上

Q 3 - 24. 米作においてあなたがより重要だと考える技術をあげて下さい。(重要なものを 2 つ選んで下さい。)

- a . 種子選定 b . 水管理 c . 土地準備 d . 肥料の使用 e . 苗の成育
f . 耕作 / 栽培技術 g . 土壌改善 h . 決められない

Q 3 - 25. 米作面積を増加したいと思いますか。

- a . 増やしたい b . 減らしたい c . 現状維持 d . 決められない

もし「増やしたい」ならば、その理由は何ですか。

- a . より利潤性が高いから b . より生産しやすいから
c . より売却しやすいから d . その他(具体的に)

栽培している野菜、その他の作物について下記の項目に答えて下さい。

作物名	灌 漑		天 水		
	オクラ	()	()	()	()
総生産					
価格 / kg					
総収入					
種子					
賃貸機械					
作業用家畜					
雇用者					
肥料					
除草剤					
農薬					
商品用(Qty)					
自給用(Qty)					

Q 3 - 26. 換金作物としてもっと野菜を植えたいと思いますか。

- a . はい b . いいえ c . 決められない

もし「はい」なら、野菜栽培面積を増やしたい理由はなんですか。

- a．より利潤性が高いから b．より生産しやすいから
c．より売却しやすいから d．その他(具体的に)

Q 3 - 27. 野菜のなかで最も収益が多いのは何だと考えますか。

メモ

4. 農民の期待と指向

Q 4 - 1. 自分の農場に投資する予定はありますか。

- a．はい b．いいえ

もし「はい」なら、どんなタイプの投資をしようと考えていますか。

投資のタイプ	目 的	資 本 源	
		自 身	融 資
1.			
2.			

Q 4 - 2. あなたの家族のなかでは、誰が下記の事柄について決定しますか。

	夫	妻	両 方
a. 作物の選定			
b. 種の選定			
c. 農業生産物の販売			
d. 使用する投入物			
e. 融資の獲得			
f. 労働力雇用			
g. その他(明記)			

Q 4 - 3 . 本プロジェクトにおいては、以下のどの機械類の使用・管理形態が最も適当ですか。

a . 個人管理 b . 農民グループによる管理 c . 農民組合による管理 d . 請負人

Q 4 - 4 . 今までに、予算計画 / 農業経営記録を書面化したことがありますか。または、現在書面化していますか。または、書面化する予定はありますか。

a . はい、書面化したことがありました。 b . はい、現在しています。
c . はい、するつもりです。 d . いいえ

メモ：

5 . 女性

Q 5 - 1 . 女性はどうな農業活動に参加していますか。

農作業	米	野菜	ヤムイモ	キャッサバ	メイズ
1. 土地準備					
2. 植え付け / 播種					
3. 除草					
4. 肥料使用					
5. 散布					
6. 収穫					
7. 運搬					
8. 加工処理					
9. 販売					
10. その他(明記)					

Q 5 - 2 . 農業収入の利用についてはだれが決定しますか。

a . 夫 b . 妻 c . 両方 d . 答えられない

Q 5 - 3 . 女性は家庭外で働いていますか。 a . はい b . いいえ

もし「はい」ならば、どんな種類の仕事ですか。.....

Q 5 - 4 . 彼女たちはその仕事(Q 5 - 3)から得た収入を夫に渡しますか。

- a . 常に渡す。 b . ときどき渡す。 c . 全く渡さない。

Q 5 - 5 . あなたが普段それぞれの食事のために調理する主な材料を 2 つ選んで下さい。

食 事	主 食 (1)	(1) a . メイズ b . 米
朝 食		c . プランテーション d . キャッサバ
昼 食		e . ヤムイモ
夕 食		f . その他(具体的に)

Q 5 - 6 . 作物の栽培割合はだれが決定しますか。

- a . 夫 b . 妻 c . 両方

Q 5 - 7 . 農業生産物の出荷先はだれが決定しますか。

- a . 夫 b . 妻 c . 両方

Q 5 - 8 . その生産物をいつ売るかだれが決定しますか。

- a . 夫 b . 妻 c . 両方

Q 5 - 9 . 主婦(女性)はどの作物を栽培していますか。

- a . 米 b . ヤムイモ c . キャッサバ d . メイズ e . プランテーション
f . 芋類 g . 野菜(具体的に) h . なし i . その他(具体的に)

.....

Q 5 - 10 . 主婦(女性)はどの作物に関して、処分したり、自身のための収入とする優先権を持っていますか。

- a . 米 b . ヤムイモ c . キャッサバ d . メイズ e . プランテーション
f . 芋類 g . 野菜(具体的に) h . なし i . その他(具体的に)

.....

メモ :

6 . 農業取引

Q 6 - 1 . 販売用及び自家消費用の畜産物について下記の項目に答えて下さい。

生産物	販売量 (kg)	販売価格 (円)	自給消費量 (kg)	自給消費品代価 (円)	総価格 (円)
牛 乳					
卵					
その他					
計					

Q 6 - 2 . あなたの家畜について下記の項目に答えて下さい。

種 類	年 頭			購 入			販 売			食 用	
	数	価格 / 頭	価格	数	価格 / 頭	価格	数	価格 / 頭	価格	数	価格
作業用牛											
肉用牛											
乳牛											
山羊											
豚											
飼鳥類											
その他											
計											

Q 6 - 3 . 現金支出について下記の項目に答えて下さい。

品 目	全作物について
農場用電気	
石油と油脂	
農場用燃料	
飼料	
小計	
小工具	
機械 / 備品修理	
土地改良費	
水田の灌漑、使用料	
作物保険	
土地賃貸料(小作料)	
家畜購入(Q 6 - 2)	
税	
備品購入	
建物修理	
輸送費用	
小 計	
合 計	

Q 6 - 4 . 農業資産について下記の項目に答えて下さい。

資産のタイプ	所有数	資産のタイプ	所有数
なた		耕耘機	
鋤		電動噴霧機	
鎌		背負い噴霧機	
シャベル / 手鋤		整地板	
根掘り鋤		その他(具体的に)	
つるはし			

メモ：

7. 信用貸付と農作物の取引

Q 7 - 1 . どこから信用貸付を受けていますか。

a . はい b . いいえ

もし「はい」ならば、一番最近受けた融資について以下の表に記入して下さい。

融 資 元	借用目的	金 額	返済期間	年 利 率	副 抵 当	返済方法
銀行						
協同組合						
女商人	もし女商人からの貸付があれば、Q 7 - 3 へ					
知人 / 親戚						
貸金業者						
N G O						
その他(具体的に)						

Q 7 - 2 . あなたが信用貸しを得るとしたら、なぜその特定の貸し方から借りるのですか。

a . 利用できる可能性が高い b . 借りるのが簡単 c . 返済期間に余裕がある
d . 低金利 e . 副抵当が不要 f . その他(具体的に).....

Q 7 - 3 . 女商人から融資を受けることがありますか。 a . はい b . いいえ

1) もし「はい」ならば、その女商人の名前を書いて下さい。

彼女から融資を受けるのには、保証人必要としますか。

a . はい b . いいえ

2) その女商人とのかかわりはどのぐらいの期間に及んでいますか。

a . 1 年未満 b . 1 年から 5 年 c . 6 年から 10 年 d . 10 年以上

3) 今女商人からいくら融資を受けていますか。 ¥

4) 返済期間はどのぐらいですか。.....

5) 副抵当は必要ですか？ a . はい b . いいえ

もし「はい」ならば、それは何ですか。(具体的に).....

6) 借入の目的は何ですか。

- a . 機械の賃借 b . 投入物を手に入れるため c . 灌漑設備使用料
d . 労働力雇用(1 . 植え付けのため 2 . 除草のため 3 . 収穫のため
4 . 乾燥のため 5 . 輸送のため) e . その他(具体的に)

7) 返済方法は何ですか。

- a . 現金によって b . 物品によって

8) その融資の、付帯条件は何ですか。(出来高払い等)

.....
.....

9) 女商人は、あなたの農業活動にどれだけの重要性をもっていますか。

- a . もしいなければ、農業を続けられない
b . 必要な時もあれば、そうでない時もある
c . 必ずしも必要ない

Q 7 - 4 . あなたの農業生産物の売却先と場所を記入して下さい。

作 物	売却先(1)	場 所	そこまでの距離

- (1) a . 仲買人 b . 他の農民 c . 市場で売却 d . 融資の抵当
e . その他(具体的に)

Q 7 - 5 . あなたの生産物の売却を手配するのはだれですか。

- a . 自分で b . 配偶者 c . 農民組合 d . 知人
e . 農業訓練のスタッフ f . その他(具体的に)

メモ :

8 . 地域活動

Q 8 - 1 . あなたはどんな公的な / 公的ではないグループに属していますか。

	グループの名前	グループの活動目的	会の集まりの頻度
農民組織			
宗教グループ			
Asafo group			
その他(具体的に)			

Q 8 - 2 . “ スス族 ”のグループに属していますか。

a . はい b . いいえ

(1) もし「はい」ならば、そのグループのメンバーは何人いますか。.....

(2) “ スス ”グループのリーダーの名前は何ですか。.....

(3) 会費はいくらですか。 日に ¢ 週に ¢ 月に ¢

(4) “ スス ”貯蓄にどのぐらいの期間参加していますか。

a . 1 年未満 b . 1 年から 5 年 c . 6 年から 10 年 d . 10 年以上

(5) “ スス ”グループから最も最近得た資金の使用目的は何ですか。

a . 農業活動(1 . 機械類のレンタル 2 . 労働力雇用 3 . 投入物の購入)
b . 教育費 c . 医療・保健関連 d . 社会活動(葬儀等) e . 農場への投資
f . その他(具体的に).....

Q 8 - 3 . “ ノボア族 ”グループに今まで属したことがありますか。

a . はい b . いいえ

1) もし「はい」ならば、そのグループのメンバーは何人ですか。.....

2) あなたの“ スス ”? グループのリーダーの名前は何ですか。.....

- 3) その“ノボア”グループは、恒久的なものですか、一時的なものですか。
a . 恒久的 b . 一時的
- 4) その“ノボア”グループの活動に、どのぐらいの期間参加していますか。
a . 1年未満 b . 1年から5年 c . 6年から10年 d . 10年以上
- 5) グループの一番主要な活動は何ですか？
a . 土地準備 b . 除草 c . 植え付け d . 収穫 e . その他(具体的に)

メモ：

9 . 農業組合

Q 9 - 1 . 農業組合のメンバーですか。 a . はい b . いいえ

もし「はい」ならば、組合に加盟することによってどのような利益やサービスを受けることができますか。

- a . 種子や肥料などの投入物の信用貸付が受けられる
b . 農産物を販売するときに手助けしてもらえる
c . 土地準備のための農業機械を使用することができる
d . 農業用水が利用できる
e . 行事等を手助けしてもらえる
f . 農産物を販売するときに価格や市場の情報を得ることができる
g . そのほかの農業に関する情報を得ることができる(Provision of extension information)
h . 特になし

Q 9 - 2 . 組織のミーティングにどれくらい参加することができますか。

- a . 毎回 b . とくとき c . 参加できない

Q 9 - 3 . 最近下記の料金を払ったことがありますか。

料金の種類	全 額	一 部	払っていない
新規加入 / 登録費			
資本金分担			
定期的な会費			
税金(levies)			
灌漑設備使用料			
その他(具体的に)			

Q 9 - 4 . 組合の運営についてよく知らされていますか。

a . はい b . いいえ

もし「いいえ」ならば、どうしてですか

- a . 会合に定期的に参加していないから
- b . 組合が定期的に活動について話し合う集会を開いていないから
- c . 組合の幹部が活動について、他のメンバーにあまり知らせないから
- d . その他(具体的に)

Q 9 - 5 . あなたの意見では、選出された幹部の任期はどのくらいであるべきですか。

a . 1 年間 b . 2 年間 c . 3 年間 d . 4 年間 e . 4 年間以上

Q 9 - 6 . 現在の幹部の功績についてはどのように評価しますか。

a . とても良い b . 良い c . 普通 d . いいとはいえない

Q 9 - 7 . 灌漑施設使用料はどのような形で払うのが望ましいですか。

a . 現金で b . 現物

Q 9 - 8 . O & M 活動に参加していますか。 a . はい b . いいえ

もし「はい」ならば、以下のどの活動にかかわっていますか。

- a . 主要な水路や側溝の維持管理
- b . 細い水路や排水溝の維持管理
- c . 配水設備の補修作業
- d . ポンプの補修作業
- e . その他(具体的に)

Q 9 - 9 . あなたは当プロジェクトで配水やスケジュール作成にかかわっていますか。

- a . 常にかかわっている b . 時によってかかわっている c . かかわっていない

もしかかわっているのであれば、それはどのようにしてですか。

- a . 栽培期間前、期間中ともにプロジェクトスタッフと協議している
b . プロジェクトスタッフが決定した内容を検討する
c . プロジェクトスタッフが内容を決定後、通知する
d . その他(具体的に)

Q 9 - 10 . もし協同組合が生産物の取引に関係していれば、それはどのようなものですか。

- a . 市場で取り引きしている女性たちに生産物を買ってもらえるように手配する
b . 生産物の単価を決定する
c . 農家から生産物を買上げ、利益がでるようにほかへ転売する
d . 生産物を集荷し、決まった市場に売却後、農家へ代金を支払う
e . その他(具体的に)

Q 9 - 11 . 円滑な組合運営を制約するものはなんですか。主なものを3つ選んで下さい。

- a . 組織内における強力なリーダーシップの欠如
b . メンバーが組合活動に対して不熱心である
c . 組合員数が少ない(組合の規模が小さい)
d . 活動の基準となる会則規定がない
e . 組合幹部や組合員に対する訓練が不十分
f . 共同組合の考え方に対するメンバーの知識が不足している
g . 活動に対する財政支援がない
h . 専任のスタッフが不足している
i . 活動のための事務所の設備が不十分
j . メンバーの組織の運営管理についての知識が不足している

メモ :

10. 教育(extension)と技術移転

Q 10 - 1 .あなたの担当の指導員(extension officer)を知っていますか。

a . はい b . いいえ

Q 10 - 2 .指導員はあなたの農場をどのくらいの頻度で訪れますか。

指導員の所属	農期中の訪問回数	訪問の目的(1)
M O F A		
G I D A		
N G O(具体的に)		
その他		

(1) 選んで下さい

a . 技術(具体的に) b . 投入物の供給
c . 信用貸し d . 市場取引
e . 灌漑 f . その他(具体的に)

1) 技術を自分の農場に適用しましたか。 a . はい b . いいえ

2) もし「はい」ならば、具体的にどのような技術ですか。

Q 10 - 3 .昨年何らかの訓練に参加しましたか。 a . はい b . いいえ

1) もし「はい」ならば、以下の表に記入して下さい。

目的	後援組織	期間	方法(1)

(1) a . ディスカッション方式 b . 実演形式 c . 講義形式 d . その他(具体的に)

1) 昨年受けた訓練から自分の農場に技術を適用しましたか。

a . はい b . いいえ

2) もし「はい」ならば、具体的にどのような技術ですか。

Q 10 - 4 . 普段あなたはどこから農業に関する情報を得ますか。

- a . 指導員 b . 親戚 / 知人 c . ラジオ d . 新聞 / パンフレット
e . その他(具体的に)

Q 10 - 5 . 昨年以来自分の農場の近隣で何らかの実演を見たことがありますか。

- a . はい b . いいえ

1) もし「はい」ならば、それは何に関しての実演でしたか。

.....

2) その実演で習得したことを自分の農場に適用しましたか。

- a . はい b . いいえ

メモ :

11 . 財産と健康に関する指標

Q 11 - 1 . 以下の内、どのようなところに住んでいますか。

- a . 自分の持ち家 b . 家族の持ち家 c . 借地 / 借家

1) 部屋はいくつありますか。

2) もし借地や借家に住んでいれば、月ごとの賃貸料はいくらですか。

¥

Q 11 - 2 . どのタイプの家に住んでいますか。

- a . わら(草)ぶき屋根の土造り b . ブリキ / 石綿屋根の土造り
c . ブリキ / 石綿屋根のセメント造り d . わら(草)ぶき屋根のセメント造り
e . その他(具体的に)

Q 11 - 3 .あなたの家に電気は備え付けられていますか。

- a . はい b . いいえ

もし「いいえ」ならば、灯りは何で得ていますか。

- a . ロウソク b . ランタン c . ガス灯 d . アラジン型ランプ
f . その他(具体的に).....

Q 11 - 4 .水の供給源は何ですか。

- a . 川 b . 池 c . 井戸 d . 導水パイプ e . その他(具体的に)

Q 11 - 5 .家にトイレはありますか。

- a . はい b . いいえ

もし「はい」ならば、どのタイプのトイレですか。

- a . 移動式(removable) b . 穴トイレ(pit toilet) c . K V I P
d . 水洗式 e . その他(具体的に)

Q 11 - 6 .料理は家のどこでしていますか。

- a . 屋外で b . 自宅の台所 c . 共用の台所
d . その他(具体的に).....

Q 11 - 7 .料理のためのエネルギー源は何ですか。

- a . ガス b . 薪 c . 電気 d . 木炭 e . 灯油
f . その他(具体的に).....

Q 11 - 8 .以下のものがありますか。

品 物	数 量
テレビ	
ラジオ	
電気・ガス調理器	
ミシン	
冷蔵庫	

品 物	数 量
自転車	
コールポット	
バイク	
ラジカセ	
ベッド	

品 物	数 量
車・トラック	
扇風機	
家具	
壁掛け時計	

Q 11 - 9 . 昨年のおあなたのお家族の健康について下記の項目に答えて下さい。

続 柄	原 因 (1)	罹患の期間
自分		
妻		
息子		
娘		
その他(具体的に)		

(1) a . マラリア b . ビルハルツ住血吸虫 c . フィラリア症

d . ギニア虫 e . 糸状虫症(オンコセルカ症)

f . その他の水に関する / 水に起因する病気(具体的に).....

メモ :